



Kurt Zundel

«Wir geben alles, um unseren Bewohnern ein gemütliches Zuhause bieten zu können.»

SEITE 6



Schweiz erleben – das Museum im Freien



Tessinerfest «Viva il Ticino» 3. Oktober 2021

Das Tessin kommt ins Freilichtmuseum und bringt Tessiner Lebensfreude mit. Feiern auch Sie mit «bella musica ticinese», Risotto, Vino Rosso und weiteren Tessiner Köstlichkeiten.

«Brächete» 9. & 10. Oktober 2021

Sehen Sie, wie aus Flachs feines Leinen wird. Die zahlreichen Arbeitsschritte werden vor Ort im Detail gezeigt. Kosten Sie zudem vom traditionellen Schnaps «Brächete-Brönnts».



10. April – 31. Oktober 2021
täglich 10.00 – 17.00 Uhr

ballenberg.ch

Lernende sind unsere Zukunft

Als attraktiver Ausbildungsbetrieb leistet die Reha-Pflegeklinik EDEN einen wichtigen Beitrag zur pflegerischen Versorgung in der Zukunft.

Die Profis von morgen erhalten im EDEN eine umfassende Grundausbildung und werden unterstützt von Berufsbildnerinnen und Berufsbildnern, die sich Zeit nehmen und sie fördern. Das breit gefächerte Angebot an verschiedenen Aufenthaltsarten macht die Ausbildung abwechslungsreich und vielfältig.

Die Reha-Pflegeklinik EDEN ist zwar ein kleiner Betrieb, aber es ist uns ein Anliegen, den Jugendlichen in der Region Ausbildungsplätze anbieten zu können, sodass sie für ihre Ausbildung nicht in grössere Städte ziehen müssen. Momentan werden bei uns drei Fachfrauen/Fachmänner Gesundheit (FaGe) und ein Assistent Gesundheit und Soziales (AGS) ausgebildet. Als Berufsbildungsverantwortliche ist es mir wichtig, dass die Lernenden ihre Ausbildung motiviert und mit Freude absolvieren und dass sie ihr theoretisches Wissen, das sie sich in der Schule aneignen, im EDEN in die Praxis umsetzen können. Das Ausbilden von Lernenden ist zwar manchmal eine Herausforderung für alle Beteiligten, aber der Nachwuchs bringt auch frischen Wind in den Betrieb, von dem alle profitieren. Denn dank den Lernenden bleiben wir immer auf dem neusten Stand, was die Pflegewissenschaft angeht.

Eine Ausbildung im EDEN ist sehr abwechslungsreich – so wie unsere Gäste auch. Wir beherbergen Langzeit-, Ferien-, Übergangsbewohner und Kurgäste. Sie alle benötigen unterschiedliche Pflege; bei einem

Kurgast beispielsweise ist die Pflege oft weniger aufwendig als bei einer Langzeitbewohnerin. Dank dieser Vielfalt können unsere Lernenden ein breites Spektrum an Pflegetätigkeiten kennenlernen und ausüben, auch viele medizinische Handlungen wie Blutentnahme oder Spritzen verabreichen – das macht die Arbeit sehr interessant. Die Lernenden werden bei uns abwechslungsweise im ganzen Haus eingeteilt und kennen so alle Bewohnerinnen, Bewohner, Gäste und Angestellte. Das führt dazu, dass es bei uns sicher familiärer zu- und hergeht als in einem grossen Spital. Aber genau diese Familiarität ist es auch, die unser Haus so speziell macht.

«Als Berufsbildungsverantwortliche ist es mir wichtig, dass die Lernenden ihre Ausbildung motiviert und mit Freude absolvieren.»

Gisela Profico
Berufsbildungsverantwortliche
Reha-Pflegeklinik EDEN, Ringgenberg



MITTAGSMENÜ & mehr
 Dienstag bis Freitag
 11:30-14:30
 Reservation ist sehr empfohlen



LA TABLE de Laurence
 Freitag & Samstag
 18:30-22:30
 Reservation ist erforderlich



BREITE 26
 3800 UNTERSEEN
 079 355 70 13
 www.chez-laurence.ch



Guter Schlaf hat ein Zuhause: unsere Natur.
 Erholen Sie sich nachhaltig im Hüsler Nest, das Schlafsystem aus natürlichen Materialien.



ECO
ECO

www.jenniag.ch

Hüsler Nest Schreinerel
 Oberdiessbach & Thun
 033 222 35 75

HÜSLER NEST
 mit originalen Schweizer Materialien

Mobil sein

Fahrbarer Durch- und Toilettenstuhl:
 Hoher Komfort



Dr. Portmann
 Konzeptionsbüro- und Hilfsmittelcenter
 Apotheke Dr. Portmann AG
 Höhenweg 4, 3800 Interlaken
 Tel. 033 828 34 34, www.portmann.ch

AB 1. JANUAR 2022 ERHÖHUNG CO² ABGABE UM FR. 6.85/100L, JETZT NOCH PROFITIEREN!



oeltrans ag
 Interlaken / Burgdorf / Muri / Thun

oeltrans ag
 Familie Geeler und Mitarbeiter
 Seit 1879 Heizöl, Diesel, Benzin, Tankstellen und Transporte aus der Region
 Telefon 033 285 00 05, www.oeltrans.ch



Inhalt

EDITORIAL

3 Gisela Profico

INTERVIEW

6 Kurt Zundel «Wir geben alles, um unseren Bewohnern ein gemütliches Zuhause bieten zu können.»



PUBLIREPORTAGE

11 Griwa Interior AG

12 Media-Line

PEOPLE-SEITE

14 8. Vorsorgevorum Interlaken

INFOSEITE

17 Martha Ruf
 Immobilienrehand AG

19 Frutiger & Sarbach
 Akupunktur und Osteopathie

21 Urfer Optik AG
 Vorsorgeuntersuchung Augen

23 Jäck AG: Bau

25 Raiffeisenbank Jungfrau

29 Krebser AG: Bücherecke

KULTUR

31 Galerie Kunstsammlung Unterseen KSU

33 Schlosskeller Interlaken



37 Kunsthaus Interlaken

39 Stadtkeller Unterseen

MUSIK

41 Chor Frohsinn-Cäcilia Interlaken

43 Musikschule Oberland Ost

45 Thunersee Musikanten

KIRCHE

47 Pfimi Interlaken

KURSE

49 Volkshochschule Haslital / Region Brienz



SPORT

55 Badmintonclub Bödeli

57 Eislaufclub Jungfrau Interlaken

FAMILIE

59 VTIO

VERSCHIEDENES

63 Stedtlileist Unterseen



UNTERHALTUNG

27 Suchspiel

53 Wer ist unsere Oktober-Person?

73 Kreuzworträtsel

67 Veranstaltungen

71 Tiere suchen ein Zuhause

74 Kolumne





Der Rosenpavillon im bunten Garten macht die Pflegeklinik EDEN richtig «heimelig».

«Wir geben alles, um unseren Bewohnern ein gemütliches Zuhause bieten zu können.»

Kurt Zundel, Geschäftsleiter der Reha- und Pflegeklinik EDEN und Regina Urfer, Gesamtleitung Pflege und Betreuung erzählen, wie hier den Bewohnern ein Zuhause geboten wird.

Wie ist die Pflegeklinik EDEN entstanden?

Kurt Zundel: Obwohl es mittlerweile auch eine AG ist, sind wir immer noch ein Familienunternehmen. Die Gründer waren meine Mutter und mein Vater. In den Siebzigerjahren haben sie die Pension EDEN gekauft. Mein Vater war Heimleiter in Grenchen SO. Annemarie Zundel war Psychiatrieschwester. Mein Vater als Oberländer hatte immer das Ziel wieder zurück ins Oberland zu kommen. Am Anfang war der Betrieb mit sehr viel Aufwand verbunden, da auch immer jemand Nachtwache halten musste und sie ja

nur zu zweit mit einer angestellten Köchin waren. Innerhalb von wenigen Jahren konnte sich das EDEN jedoch so profilieren, dass weitere Mitarbeiter angestellt werden konnten.

Welche verschiedenen Arten von Aufenthalten bieten Sie an?

Regina Urfer: Zum einen haben wir Langzeitaufenthalte. Das sind Bewohner, die dauerhaft bei uns bleiben. Weiter gibt es Übergangsaufenthalte für Leute, die in einem anderen Pflegeheim angemeldet sind, oder wieder nach Hause gehen. Ein solcher Aufenthalt ist sehr ähnlich wie ein

Langzeitaufenthalt. Zu guter Letzt haben wir Kurgäste, welche nach Spitalaufenthalten zur Erholung oder Rehabilitation kommen, um zu lernen, wie man mit Spitex oder anderen ambulanten Diensten zu Hause wieder zurechtkommt. Dies ist häufig begleitet von intensiver Physiotherapie, welche wir natürlich allen unseren Bewohnern und Gästen anbieten.

Worin unterscheiden Sie sich von anderen Pflegekliniken? Wie profilieren Sie sich?

Kurt Zundel: Wir sind von den Strukturen her immer noch ein Familien-

betrieb. Wir haben intern sehr kurze Wege und können daher sehr schnell reagieren. Es kam auch schon vor, dass am Morgen ein Anruf aus dem Spital kam und am Abend hatten wir ein Zimmer für einen Eintritt bereit. Wir können schnell auf individuelle Wünsche unserer Bewohner eingehen. Wir sind dadurch fähig, gerade unseren Langzeitbewohnern ein richtiges Daheim zu bieten.

Regina Urfer: Wir haben im Gegensatz zu vielen anderen Heimen und Kliniken keine Warteliste. Es kann vorkommen, dass eine Spitex bei einer Person ankommt und sieht, dass es einfach nicht mehr funktioniert zuhause, dann muss schnell eine Lösung her. Da ist unsere Flexibilität sehr hilfreich. Wir versuchen immer das Möglichste zu tun.

Kurt Zundel: Aus diesem Grund haben wir auch immer einen gewissen Anteil der Zimmer frei. Dadurch, dass es bei uns auch kürzere Aufenthalte gibt, kommen immer wieder neue Menschen zu uns. Das macht den Alltag für unsere Bewohner wie auch für unsere Mitarbeiter interessant. Durch diese Umwälzung kommt auch immer etwas Neues in den Alltag und er wird abwechslungsreicher.

«Das Wohl und die individuellen Anliegen und Gewohnheiten der Bewohnenden stehen hier im Mittelpunkt.»

Ihre Klinik ist aus einem Dreipersonen-Unternehmen entstanden und über die Jahre hinweg stark gewachsen. Bleibt von dem Elan der Gründer noch viel übrig?

Kurt Zundel: Ich bin der Meinung es ist noch alles übriggeblieben: eine hohe Sozialkompetenz, das wir grundsätzlich nicht nur auf Profit aus sind, das uns nicht nur die Bewohner sondern auch die Mitarbeiter am Herzen liegen. Wir haben versucht das in all den Jahren weiterzuleben. Es spricht sicher auch für uns, dass wir Mitarbeitende haben, die seit mehr als dreissig Jahren bei uns dabei sind.

Solch ein Aufenthalt kann für Leute sehr schwierig sein, gerade wenn es als «letzte Station» gilt, wie helfen Sie ihren Bewohnern damit umzugehen?

Regina Urfer: Ich denke es ist sehr wichtig, wie wir die Bewohner bei uns empfangen. Das geschieht immer mit dem Credo «Das geht nicht – gibt's nicht». Wir versuchen

alle Wünsche zu erfüllen und die Anliegen wahr und ernst zu nehmen. Manchmal braucht es sicherlich auch Kompromisse, aber die Individualität von unseren Bewohnern ist sehr wichtig. Das Wohl und die individuellen Anliegen und Gewohnheiten der Bewohnenden stehen bei uns im Mittelpunkt. Klar haben wir auch Strukturen, zum Beispiel gerade mit den Essenszeiten. Aber auch hier können wir abweichenden Gewohnheiten entgegenkommen.

Ein weiterer wichtiger Punkt ist auch, dass die Angehörigen immer einbezogen werden. Wir versuchen auch Abwechslung in den Alltag hineinzubringen. Viermal in der Woche haben wir ein Angebot zur Aktivierung. Dazu kommt zum Teil auch noch Einzelaktivierung am Morgen. Kleine Ausflüge, eine Kochgruppe und Veranstaltungen runden das Angebot ab.

Kurt Zundel

Jahrgang: 1961

Hobbies: Meine Familie und mein Hund Charlie, Musik, Lesen und «Böötlen» auf dem Thunersee

Beruflicher Werdegang: Kaufmännische Ausbildung, Heimleiter und Coaching Ausbildung, Ausbildung zum Programmierer, Tätigkeit im Heim und in IT, Geschäftsführung Reha- und Pflegeklinik Eden, Führung der eigenem IT-Firma

Webseite: www.reha-pflegeklinik.ch



Eine Revolution für das Sehen



Entdecken Sie den einzigartigen Komfort mit personalisierten Brillengläsern – individuell an Ihren Lebensstil angepasst mit der digitalen Vivior Sehanalyse.

Nur 36 Stunden tragen, ein Leben lang profitieren!

In nur 36 Stunden gewinnen wir mit dem Vivior Monitor digitale Sehverhaltensdaten, um für Sie die perfekte persönliche Sehlösung zu finden – für verbesserte Sehleistung und optimalen Sehkomfort.

Höchste Datensicherheit, da keine Kamera- und Tonaufzeichnung stattfindet.

Ideal vor allem für Träger von Gleitsicht- und Arbeitsplatzbrillen dank verbesserter Sehleistung in allen Distanzen und kürzerer Eingewöhnungszeit.

MARTINAGLIA
OPTIK

Martinaglia Optik AG
Jungfraustrasse 7 3800 Interlaken 033 822 94 13
Dorfstrasse 123 3818 Grindelwald 033 853 41 21
info@martinaglia-optik.ch
www.martinaglia-optik.ch

Wie hat sich Ihr Alltag während der Pandemie verändert? Wie haben Sie diesen gemeistert?

Kurt Zundel: Wir hatten Riesenglück und hatten keinen einzigen Fall im Haus. Sicher hat es auch an dem disziplinierten Verhalten von unseren Mitarbeitern gelegen. Die Situation hat gezeigt, dass unser Team in schwierigen Zeiten zusammenhält, um diese zu bewältigen. Auch als wir uns im Januar fast als erste impfen lassen konnten hatten wir Glück, denn hier im Haus war die Impfbereitschaft sehr gross, sowohl bei den

«Wir versuchen immer das Möglichste zu tun.»

Bewohnern wie auch bei den Mitarbeitenden. Der erste Lockdown war eine sehr schwierige Zeit. Die Bewohner gingen aber einigermaßen gut damit um. Für die Angehörigen war die Situation sicher schwieriger. Wir konnten jedoch ermöglichen, dass man sich dennoch sehen konnte – natürlich im Freien mit einem Geländer und Abstand dazwischen. Die von uns organisierte

Kommunikation via Skype ist natürlich im Alter schwierig, wir haben es unseren Bewohnern angeboten, auch wenn es nicht sehr stark genutzt wurde.

Regina Urfer: Die ersten Lockerungen waren eine Erleichterung für alle. Mittlerweile sind wir froh, dass wir nur noch wenige Einschränkungen durchsetzen müssen.



Kurt Zundel und Regina Urfer vor dem Eingang der Pflegeklinik EDEN.

Anekdote

Wir hatten kurz vor der Pandemie eine Bewohnerin zur Kur. Sie war eine hochbetagte Dame in ihren 90ern. Und sie war nach der Kur eigentlich soweit wieder «zväg» und hätte nach Hause gehen können. Sie hat alleine in einem Haus gewohnt und da der Sohn nicht in der Nähe war, wären ihre einzigen Kontakte die Spitex und vielleicht noch die Nachbarn gewesen. Gegen Ende ihrer Kur hat sie dann ganz klar gesagt, dass sie im Moment nicht mehr nach Hause gehen werde. Sie fühle sich bei uns viel sicherer und sei viel besser geschützt als zu Hause. Es hat uns natürlich sehr berührt, dass sie sich bei uns so sicher aufgehoben fühlte.

*Text: Rosemarie Schenk
Bilder: Andrea Abegglen/zvg*

Curling is fun – spielen Sie mit!

iga
«Spielplatz»

**Tag der offenen Türen im
Eissportzentrum Jungfrau, Matten**
Samstag, 23. Oktober 2021 von 10–14 Uhr
Curlingdemonstration, Beschicklichkeits-
Spiel, Wettbewerb, Infostand

→ Besuchen Sie uns auf Ihrem Rundgang in
der Curlinghalle.

Schnuppertraining
Dienstag, 24. Oktober 2021 von 19–21 Uhr
Freitag, 5. November 2021 von 19–21 Uhr

→ Die Teilnahme ist kostenlos, nur saubere
Turnschuhe mitbringen. Anmeldung
erwünscht, aber nicht erforderlich.

Anfänger-Kurse
4 mal Freitagabend 19–20.30 Uhr
ab 12. November 2021

Kurse für Fortgeschrittene
4 mal Freitagabend 19–20.30 Uhr
ab 7. Januar 2022

Firmanevents
Curlingplausch mit anschliessendem
Fondue im Bistro.

→ Datum nach Übereinkunft und
Preis auf Anfrage.



Interessiert?

Auskunft und Anmeldung:
info@ccinterlaken.ch
www.ccinterlaken.ch

Curling is fun



Weltklasse Curler Sven Michel und Alina Pätz aus Matten



Curling Club Interlaken

Man ist, was man isst

Dieses Credo nehmen sich immer mehr Menschen zu
Herzen und legen Wert auf Kost mit frischen Zutaten.



TEAM 7



Das gestiegene Bewusstsein für gesunde Nahrung macht
aber nicht nur bei den Zutaten halt. Eine Vollwertkost
verlangt auch nach «artgerechter Haltung» in einem na-
türlichen Umfeld ohne Schadstoffe.

Eine Naturholzküche von TEAM 7 ist dafür genau der rich-
tige Ort. Die Küchen werden ausschliesslich in Österreich
aus hochwertigen Laubhölzern hergestellt. Sie sind
ausser wie innen durchgehend aus Holz gefertigt und
nur mit lösemittelfreiem Kräuteröl behandelt. Das Gute
daran: Das Holz bleibt atmungsaktiv, nimmt Feuchtigkeit
auf und gibt sie sukzessive wieder ab. Das Raumklima ist
daher immer angenehm. Positiver Nebeneffekt: auch
Essensgerüche werden auf diese Weise reduziert. Offen-
poriges Holz wirkt wie eine natürliche Klimaanlage. Doch
damit nicht genug: Nahrung, die in Naturholzbehältern
aufbewahrt wird, bleibt länger frisch und schimmelt
weniger. Holz verfügt zudem über antibakterielle Eigen-
schaften und lässt sich einfach pflegen und reinigen.

Wer möchte, kann nach vielen Jahren des Gebrauchs die
Küche einem Facelift unterziehen und die Oberfläche
abschleifen und erneut mit Naturöl behandeln. Ein
besonderer Vorteil ist auch, dass der Hersteller für alle
Wohnbereiche formschöne Naturholzmöbel fertigt. So
lassen sich offene Wohnräume harmonisch und modern
gestalten: Etwa mit einem raffinierten Auszugstisch in
derselben Holzart, der mit wenigen Handgriffen zur
langen Tafel wird. Oder mit atemberaubend schönen
Sideboards und Vitrinen, die kostbare Lieblingsstücke
zelebrieren.

Mit unserem Partner TEAM 7 entwickeln und realisieren
wir genau Ihre persönlichen Küchen- und Wohnwünsche.



Marco Niederberger
Geschäftsführer

GRIWA INTERIOR AG
Untere Bönigstrasse 8
3800 Interlaken
033 828 61 11
info@griwainterior.ch
www.griwainterior.ch



ehemals Wohncenter von Allmen

Die High-Definition von Magie

Musik im Dunkeln hören? Eher nicht, denn das Design der Multimedia-Elektronik ist zu ästhetisch, um sie nicht dabei sehen zu wollen. Die Zauberformeln für solch technisch geschaffene Magie kennt das Familienunternehmen von Walter Tännler seit 30 Jahren.



Es gab eine Zeit, da begriffen Maschinen nur zwei Wörter: «ein» und «aus». Heute verstehen sie weitaus mehr, sogar wortlos: Sie reagieren auf Fingertippen, die vage Wahrnehmung einer Geste, führen anmutige mechanische Kunststücke auf, kommunizieren untereinander, denken mit, berühren und wollen berührt sein. Im lichtdurchfluteten Laden von «Media-Line» sieht man sich umgeben von dieser Technologie. Man wähnt sich in einem Museum der «Modern Art», doch die TV-Geräte und Lautsprecher sind mehr als nüchterne Kunstwerke: sie tönten, sie hallen, sie schallen, sie bebildern – und unterhalten.

Die Geschichte von «Media-Line» ist auch die Geschichte der Unterhaltungselektronik – eine Geschichte voller Quantensprünge. Als Walter Tännler seinen ersten Fernsehmoment frönte, guckte er noch «in die Röhre». «Als Kind habe ich die be-

wegten Bilder regelrecht eingatmet», erinnert sich der Geschäftsinhaber. Als 1972 ein Geschäft seiner Familie einen TV probeweise zur Verfügung stellte, beobachtete Walter Tännler gebannt, wie der Techniker die Antenne installierte. Fasziniert davon, wusste der damals 14-Jährige: «Das will ich auch können». Nach einem Zwischenjahr an der Handelsschule in Thun, trat er seine Lehrstelle zum Radio- und TV-Elektriker an. Weil die Signale gut standen, wagte er mit 29 Jahren den Sprung in die Selbstständigkeit: 1990 startete er sein Business, gemeinsam mit seiner Frau Beatrice, in einem Nebenraum einer Videothek in Interlaken. Dass sein Sohn Rolf früh mit Unterhaltungselektronik in Berührung kam, liegt nahe – und schliesslich stieg er 2007 in den elterlichen Betrieb ein: Von seinem erlernten Zimmermannberuf her brachte er eine Begabung für Montagen mit, gekrönt vom Wissen, das ihm

«Wir gehen nicht vom Gerät aus, sondern von Gewohnheiten, wie man Musik hört oder fernsieht.»

Walter Tännler, Inhaber «Media-Line»

sein Vater vermittelte sowie der Ausbildung zum ICT- und Netzwerktechniker. Damit entbrannte auch seine Begeisterung für die Beratung wie auch die ikonischen Geräte selbst. «Ja, man muss von Leidenschaft sprechen: Wir haben Bang & Olufsen im Blut», drückt er es aus. Dem pflichtet Walter Tännler bei: «Herzblut!». Dies nicht zuletzt, weil sich der dänische Audio-Pionier seit jeher mit ebenso viel Hingabe dem Design widmet wie der Highend-Technologie. Als «magisch» beschreibt es Walter Tännler, wenn sich etwa beim «Beovision Harmony» das edelhölzerne Konst-



ruckt schmetterlingshaft in Bewegung setzt, der Screen auf Augenhöhe hinan schwebt und sich die Flügel der Stereo-Lautsprecher anmutig auffächern. Übersinnliche Kräfte vermutet auch, wer es nicht besser weiss, wenn die akustische Linse des «Beolab 50»-Lautsprechers majestätisch aufsteigt und sich zusammenzieht, um einen direkten Schallstrahl zu senden. Via Smartphone-App steuert man die Schallbündelbreite, wodurch der Klang einen vom Sessel aus in einen Konzertsaal versetzt oder auf den Meeresgrund. «Der Wahl der Ausstattung geht eine Auseinandersetzung mit den eigenen Bedürfnissen voraus: Wann schaue ich fern? Wie höre ich Musik?», erläutert Rolf Tännler, der sich auf «Smart Home» spezialisiert hat. Bei Wohnungen oder Einfamilienhäusern, aber auch bei Institutionen oder (Luxus-)Hotels mit Suiten, Wellness- und Seminarräumen geht die komplexe Konfiguration weit über

Bild links: Die einzige Konstante in der Welt der Technologie ist der Wandel – und «Media-Line», denn das Familienunternehmen von Walter, Beatrice und Rolf Tännler besteht seit 30 Jahren.

Bild oben: Die Lautsprecher «Beolab 50» und «Beolab 90» arbeiten als vollständig integriertes Highend-System mit dem «Beovision Harmony»-TV zusammen, sodass man die Filmszenen nicht nur sieht und hört, sondern spürt.

Bild rechts: Den ersten Laden eröffnete «Media-Line» im November 1990 in Interlaken, später kamen Standorte in Thun und Bern hinzu.

das Installieren von einzelnen Geräten hinaus: «Media-Line» masschneidert ganze Beschallungs- und Steuerungskonzepte, sodass Licht, Bild und Ton unsichtbar vernetzt sind – eben wie durch Zauberhand.

Text: Daniela Dambach
Foto: Andrea Abegglen,
Bang & Olufsen, ZVG



medialine
BERN · THUN · INTERLAKEN

**Media-Line Thun,
Bern und Interlaken**

Tel. 033 222 68 68, mail@media-line.ch
www.media-line.ch



Rund 80 Personen folgten dem umfang- und abwechslungsreichen Programm des 8. Vorsorgeforums Interlaken

8. Vorsorgeforum Interlaken



Wiederum musste auch das 8. Vorsorgeforum Interlaken bedingt durch COVID-19 vom März 2021 auf den 14. September 2021 verschoben werden. Dieses fand im Lindner Grand Hotel Beau Rivage statt und durfte rund 80 Personen begrüßen, welche sich zu den Themen Berufliche Vorsorge, Pensionskassen, Immobilien, Nachhaltigkeit und Kapitalanlagen trafen.

Kompetente Referenten und Podiumsteilnehmer behandelten die heutigen Herausforderungen für Pensionskassen. Hanspeter Konrad, Direktor des Pensionskassenverbandes erläuterte die aktuelle Situation der BVG-Reform. Die Chefökonominnen der Swiss Life und AXA Versicherungen gaben ihre wirtschaftlichen Aussichten bekannt und wiesen auf eine drohende Inflation hin. Spannend waren die verschiedenen Podiumsdiskussionen über die Entwicklungen und Trends bei den Immobilien, Anforderungen an nachhaltige Kapitalanlagen und deren Klimaziele als auch Aktuelles aus dem Pensionskassenumfeld.

Ein Höhepunkt war das Referat der Schweizerischen Nationalbank mit der aktuellen Wirtschaftslage und Entwicklungen in der Geldpolitik. Traditionell folgte der Businesslunch bei welchem die Diskussionen, neue Kontakte und Netzwerke vertieft wurden.

Fotografin: Nicole Müller - Foto Schenk, Unterseen



Ronald Biehler, CEO der BIEHLER Stiftungsberatungen und Management sowie Organisator des 8. Vorsorgeforums Interlaken, führte durch die Veranstaltung



Ivo Bracher, bonainvest Holding AG



Peter Tschüscher und Carsten Haubner von der KGAL Investment Management GmbH & Co.KG



Ueli Stähli, Bank EKI und BVG-Sammelstiftung Jungfrau, Dr. Roland Scheurer, Schweizerische Nationalbank, Karin Pieren, Swiss Vorsorgestiftung für das Kabinenpersonal, Michael Reinle, Noventus Pensionskassen



Hamsa El-Bannani, SIX, Peer Kocur, Helvetica AG, Robert Sekula, Swiss Finance and Property AG, Mischa Imhof, SIX



Adrian Leiser, BCV Banque Cantonale Vaudoise Asset Management, Linh-Thu Le, InvestInvent AG, Salvador H. Müller, InvestInvent (v.l.n.r.)



Ivo Bracher, bonainvest Holding AG, Dr. Peter Schnider, vps/epas-Verlag, Peer Kocur, Helvetica AG (v.l.n.r.)



Stephan Jäggi, die Mobiliar, Patrick Flüchiger, Basler Versicherungen, Dominik Glaser, Basler Versicherungen, Markus Werner, Swiss Life AG (v.l.n.r.)



Ausstellungsstände der Veranstaltungspartner umrahmten den gesamten Anlass



Bei herrlichem Spätsommerwetter genossen die Teilnehmenden die Sonnenstrahlen



**EISSPORT ZENTRUM
JUNGFRAU**

iga
«Spezial»
Samstag,
23. Oktober 2021
ab 10 Uhr

Tag der offenen Türen im Eissportzentrum Jungfrau

Wir freuen uns auf Ihren Besuch am Samstag, 23. Oktober 2021

10.00 Uhr **Beginn der Aktivitäten**

Infostände, Curlingdemonstration, Torwandschiessen auf dem Eishockeyfeld, Eiskunstlaufdarbietungen, Geschicklichkeits-Spiele, Wettbewerb

16.00 Uhr **Ende der Aktivitäten**, Bekanntgabe der Wettbewerbsgewinner in der Eishalle und Preisübergabe

17.00 Uhr Eishockeyspiel, EHC Beatenberg – EHC Adelboden

20.15 Uhr Eishockeyspiel, SC Bönigen – SC Freimettigen



Eissportzentrum Jungfrau | Tellweg 7 | 3800 Matten bei Interlaken | 033 822 61 63
info@eissport-interlaken.ch | eissport-interlaken.ch



Eine Immobilie kaufen – Darauf sollten Sie im Kaufvertrag achten

martha ruf
IMMOBILIENTREUHAND AG

INFO / IMMOBILIEN

Ob Sie nun eine Immobilie kaufen oder verkaufen, Sie sollten unbedingt darauf achten, dass nebst den allgemeinen Vereinbarungen auch individuelle Absprachen im Kaufvertrag geregelt sind. Daher ist es wichtig, diesen gründlich zu studieren oder sich beraten zu lassen, damit beim Übergang der Liegenschaft keine bösen Überraschungen auf Sie zukommen.



Was ist, wenn Ihr Objekt noch nicht gebaut ist, oder Sie während dem Bau etwas kaufen? Dann müssen Sie zusätzliche Punkte im Kaufvertrag beachten: Beim Kauf ab Plan, sollte das Vertragswerk nicht nur einen Kaufvertrag beinhalten, sondern es muss zwingend auch ein Werkvertrag integriert werden. Mit einem Werkvertrag kann ein Käufer nicht nur die bestellte Immobilie, sondern auch die Erstellung des Gebäudes gerichtlich einfordern, falls dies nötig wäre. Zudem kann ein Käufer bei Mängeln auch eine Nachbesserung verlangen.

Auch ein wichtiger Punkt ist: Werden Handwerker vom Bauherrn nicht bezahlt, können sie bis vier Monate nach Fertigstellung des Baus, Handwerkerpfandrechte errichten. Der Käufer riskiert dann, neben der bereits geleisteten Zahlung an den Generalunternehmer, die Forderungen der Handwerker ebenfalls begleichen zu müssen. Hier muss sich ein Käufer schriftlich absichern und die Folgen im Kauf- und Werkvertrag bereits regeln. Aber auch die Garantien sollten geregelt sein. Die SIA-Norm 118 regelt speziell die Haftungsgrundsätze bei zu erstellenden Bauwerken und ist relativ umfangreich.

Ein Kaufvertrag kann somit sehr komplex sein und daher ist es ratsam, wenn Sie einen Experten beziehen, sei dies ein erfahrener Immobilienexperte oder natürlich auch Ihr Notar. Nachdem alles geklärt ist, kann die Vertragsunterzeichnung mit allen Parteien beim Notar stattfinden.

Ein Kaufvertrag für eine Liegenschaft benötigt gemäss Gesetz eine öffentliche Beurkundung. Diese Beurkundung wird von einem Notar durchgeführt, welcher als neutraler Dritter für beide Interessen sorgt. Auch wenn dieser, wie im Kanton Bern üblich, zu 100 % vom Käufer bezahlt wird. Der Notar wird Ihnen vorab einen Kaufvertragsentwurf zu stellen.

Der formelle Teil des Kaufvertrages beinhaltet, nebst den Personalien der Parteien (Käufer und Verkäufer), auch den grundbuchlichen Beschrieb der Liegenschaft, den Kaufpreis, die Zahlungs- und Abrechnungsmodalitäten für die Nebenkosten und den Übergang der Liegenschaft. Aber auch verschiedene steuerliche und versicherungstechnische Aspekte, sowie die gesetzliche Gewährleistung (Übernahmemodalitäten/Garantien) werden im formellen Kaufvertrag definiert. Werden nun persönliche Anliegen oder Abmachungen getroffen, so müssen diese unbedingt im Kaufvertrag genannt werden. Wichtig ist es, dass Sie diese Wünsche beim Notar auch ansprechen, so dass er diese bereits im Entwurf integrieren kann.

Daniel Capelli
Geschäftsführer
Martha Ruf
Immobilientreuhand AG



3800 Unterseen
Telefon 033 822 69 55
info@martharuf.ch
www.martharuf.ch

Sonnenenergie nutzen!

Mit dem neuen EKI Solardarlehen unterstützen wir Sie bei der Anschaffung von Photovoltaik- und thermischen Solaranlagen. Diese schonen nicht nur die Umwelt, sondern langfristig auch Ihr Portemonnaie.

- Zins- und gebührenfreies Darlehen
- Laufzeit maximal 8 Jahre
- Schnelle und unkomplizierte Abwicklung

Das EKI Solardarlehen steht bestehenden oder neuen Hypothekarkunden zur Verfügung.



Roland Donzé
Stv. Bankleiter, Bereichsleiter Finanzen



Antrieb für den Stoffwechsel - Balance für Schilddrüse & Immunsystem

Akupunktur - durch die Stimulation der Meridiane wird bei der Akupunktur der Stoffwechsel angeregt

Ein gut funktionierender Stoffwechsel ist für den Organismus von grosser Bedeutung. Der Stoffwechsel ist dafür verantwortlich, dass jede einzelne Körperzelle mit allem, was sie braucht, versorgt wird. Er ist dafür mitverantwortlich, dass Gifte und Schlacken abgebaut werden können. Ein funktionierender Stoffwechsel ist Grundlage für die einwandfreie Zellkommunikation. Daraus resultiert ein gesundes Immunsystem und eine balancierte Schilddrüsenfunktion.

Warum ist es wichtig, auf einen guten Stoffwechsel zu achten?

Ein nicht funktionierender Stoffwechsel hat weitreichende Folgen und beeinträchtigt die Gesundheit des Menschen. Wenn Ihr Stoffwechsel nicht funktioniert, können daraus folgende Probleme resultieren:

- Beeinträchtigung der Fettverbrennung
- Diabetes mellitus Typ II
- Gicht
- Störungen der Schilddrüsenfunktion
- Gewichtsprobleme

Daher ist es von besonderer Bedeutung auf einen intakten Stoffwechsel zu achten.

Wie können Sie den Stoffwechsel anregen?

Ein intakter Stoffwechsel steht eng in Verbindung mit einer ausgewogenen Lebensweise. Viel Trinken, genügend Schlaf, regelmässige Bewegung an der frischen Luft und eine ausgewogene Ernährung die Obst und Gemüse enthält, gehören zu den Grundlagen für einen gesunden, funktionierenden Stoffwechsel. Stress gehört in der heutigen Zeit zu den wichtigen Verursachern einer Stoffwechselstörung. Mit Hilfe der Akupunktur lassen sich durch Stress verursachte Beschwerden und Systemische Störungen regulieren. Die Akupunktur kann mit Hilfe des bewährten Therapiesystems den betroffenen bei der Regulierung des Stoffwechsels unterstützen.

Die Akupunktur wirkt entspannend und reguliert Stresshormone nachhaltig. Sie kann gezielt Einfluss auf die betroffenen Organe nehmen und den Körper für einen funktionierenden Stoffwechsel in Balance stellen. Die Akupunktur bietet ein Konzept, das den Betroffenen auf einer ganzheitlichen Ebene abholt und behandelt.

Die Wirkung der Akupunktur wurde mittels umfangreicher Studien bestätigt. Deshalb werden unsere Leistungen von sämtlichen Krankenkassen im Rahmen der Zusatzversicherungen übernommen. Unser Team steht Ihnen gerne für weitere Fragen zum Thema zur Verfügung.

Unser Team Akupunktur TCM:



Bernhard Frutiger

Roger Emmenegger

Bernhard Frutiger

Naturheilpraktiker mit eidg. Diplom
Fachrichtung TCM / Akupunktur
frutiger & sarbach
Marktgasse 21, 3800 Interlaken
033 821 61 56
www.frutiger-sarbach.ch



Altersflecken entfernt.

Rundum wohl in meiner Haut.
Kleiner Eingriff. Grosse Wirkung.

Unsere Behandlungsmethode:
innovativ, präzise und schonend.

- Falten
- Altersflecken
- Couperose
- Tattoo-Entfernung
- Besenreiser
- Haarentfernung
- Peeling

Hofmattstrasse 15E, 3600 Thun

laserinstitut.ch
Telefon: 033 223 35 33

**DERMATOLOGISCHES
LASERINSTITUT**

Optometrie - die Vorsorgeuntersuchung für Ihre Augen



Mit einer regelmässigen optometrischen Untersuchung beugen Sie einer Sehschwäche und Augenkrankheiten vor. Wie es uns gelingt, Ihr wohl wichtigstes Sinnesorgan zu schützen, lesen Sie in diesem Artikel.

Das Auge dürfte für viele das wichtigste Sinnesorgan sein. Sei es das erste Lächeln Ihres Kindes, die unzähligen Schönheiten der Natur, die charismatische Ausstrahlung Ihres Liebblingsmenschen oder die herumtollenden Enkelkinder: dank unseren Augen entstehen Erinnerungen. Die Pflege unserer Augen sollte also nicht mit dem perfekten Lidstrich aufhören, sondern mit einer optometrischen Untersuchung beginnen. Das sind Ihre Kundenvorteile bei uns:

- Ihr Sehen wird umfassend analysiert
- Auffälligkeiten werden aufgedeckt und bei Bedarf überweisen wir Sie zum Augenarzt
- Wir untersuchen Sie mit topmodernen Sehtest- und Analysegeräten
- Wir nehmen uns die nötige Zeit

Mit modernster Technik zu mehr Sehkraft

Wer uns kennt weiss, was wir alles für die Sehkraft unserer Kund*innen tun. Allen anderen sei es hier gesagt: wir tun alles dafür. Gerade bei der Untersuchung der Augen sind modernste Technik und eine persönliche Beratung unerlässlich. So wichtig wie wir unsere Kund*innen nehmen, so wichtig sollten Sie Ihre Augen nehmen. Das können wir dazu beitragen:

- Ausführliche Sehanalyse (Anamnese)
- Funktionskontrollen (Augenbewegungen, Pupillenfunktion, Winkelstellungen, Stereosehen, Gesichtsfeldmessungen u.v.m.)
- Exakte Korrekturbestimmung für Ferne und Nähe
- Analyse der optischen Abbildung im Auge mit dem DNEye®-Scanner
- Kontrolle und Beurteilung der Strukturen des ganzen Augapfels (Hornhaut, Bindehaut, Iris, Linse, Netzhaut, Sehnerv etc.)
- Überweisung an den Augenarzt bei Abweichungen von der Norm



Neu bei Urfer Optik

Getreu dem Motto «Stillstand bedeutet Rückschritt» können wir neu mit einem Biometer zur Augenlängenmessung eine Kurzsichtigkeitskontrolle - auch Myopiekontrolle genannt - durchführen und mit fortschrittlichen Massnahmen die Zunahme der Kurzsichtigkeit verlangsamen oder im besten Fall stoppen. Sie sehen: Mit Urfer Optik AG sehen Sie länger weiter.

Peter Urfer
Urfer Optik AG
Bahnhofstrasse 29
3800 Interlaken
Telefon 033 822 50 32
info@urferoptik.ch
www.urferoptik.ch



Zwöiti Brüllä choschtälos

erhalten Sie beim Kauf einer Korrekturbrille*
(Fassung und Gläser) aus unserem Zweitbrillen-Sortiment.

Auf Wunsch mit Upgrade-Optionen auf Gläser erhältlich.

*ausgenommen Komplettangebote und Aktionen



Auch mit
Sonnenbrillen-
gläsern

weltmode. spitzenqualität. bestpreise. **Import Optik**

Adliswil | Brig | Brunnen | Ebikon | Egerkingen | Einsiedeln | Goldau
Interlaken | Sissach | Sursee www.import-optik.swiss

Wer aufhört besser zu werden hat aufgehört gut zu sein



Mitarbeiter sind das wichtigste Kapital, das eine Firma haben kann.

Das Potenzial einer Firma entfaltet sich mit der Motivation seiner Mitarbeiter. Damit das geschehen kann, benötigt es eine zeitgemässe Einrichtung, Interessante und kreative Arbeiten, Vertrauen und Selbstständigkeit.

Die Firma Jäck AG, ein Unternehmen bereits in der dritten Generation, ist stets bemüht Mitarbeiter aus- und weiterzubilden. Damit genügend gute Fachkräfte auf dem Markt sind ist es wichtig, dass die Firmen Zeit aufwenden um Lehrlinge auszubilden. So wird es bei uns seit 1981 auch gemacht, wir bilden junge Berufsleute als Maler/in EFZ und Gestalter/in Werbetechnik EFZ aus. Im Jahre 2008 hat bei uns Brigitte von Allmen die Lehre zur Malerin EFZ absolviert und erfolgreich abgeschlossen. Nach der dreijährigen Ausbildung begrüßen wir es, wenn unsere Lehrgänger im Arbeitsmarkt weitere Betriebe kennenlernen, um Erfahrungen zu sammeln und neue Mittel und Wege zu lernen. Die Jäck AG steht für faire Arbeitsbedingungen und Chancengleichheit für Männer und Frauen. Unser Ziel ist eine qualitativ gute Arbeit zu angemessenen Preisen anzubieten.

Zufrieden sind wir erst, wenn es unsere Kunden auch sind. Wir schaffen Räume mit Atmosphäre und geben der Fassade was sie braucht. Weiterbildung wird bei uns gefördert, so auch bei Brigitte von Allmen welche den Weg im Juni 2021 wieder zu uns gefunden hat. Sie hat sich für die Ausbildung Projektleiterin / Betriebsleiterin Farbe entschieden um die beiden Malermeister Laura Hilber und Adrian Jäck zu unterstützen. Auch nächstes Jahr zeichnet es sich ab, dass Tommy Kruppe sich zum Baustellenleiter weiterbilden will. Zur Ausführung Ihrer Wünsche steht Ihnen ein motiviertes und äusserst kompetentes Team bestehend aus 10 Frauen und 7 Männern, davon 3 Lernende zur Verfügung. Wussten Sie, dass die Jäck AG sehr viele langjährige Mitarbeiter hat?

Giuseppe Pagano feiert dieses Jahr das 10 jährige Jubiläum bei uns, Martina Siegenthaler setzt sich seit 14 Jahren für die Jäck AG ein, zudem hat sie die Lehre bei uns absolviert. Martin Ritschel blickt auf 15 Jahre bei der Jäck AG zurück. Ebenso in der Abteilung Beschriftungen gibt es Jubilare: Christian Brunner setzt sich seit 5 Jahren für die Firma ein, Jenny Odermatt-Jäck feiert 20 Jahre Jubiläum.



Brigitte von Allmen, Malerin EFZ,
Ausbildung zur Projektleiterin / Betriebsleiterin Farben

Treten Sie mit Ihrer Herausforderung an uns, wir nehmen diese gerne an und zeigen Ihnen die Wege für ein gelungenes und wirkungsvolles Material- und Farbkonzept auf.

Rufen Sie uns an, wir beraten Sie gerne.

Adrian Jäck

Vorsitzender der
Geschäftsleitung
Geschäftsführer Maler
eidg. dipl. Malermeister
Jäck AG
Hauptstrasse 5
3800 Unterseen
Mobile 079 622 40 58
adrian.jaeck@jaeck-ag.ch
www.jaeck-ag.ch



Mein Ziel:
Finanzieren
und flexibel
bleiben.

Markus Forster
Verwaltungsrat
Molkerei Forster AG

Mit Raiffeisen Investitionsgüter-Leasing Ihren finanziellen Spielraum bewahren. Steigern Sie Ihre Wettbewerbsfähigkeit, indem Sie in neue Technologien, Maschinen und Fahrzeuge investieren, ohne Ihre Eigenmittel zu binden. Sie schonen Ihre Liquidität, bleiben finanziell flexibel und technologisch auf dem neusten Stand.

raiffeisen.ch/leasing

RAIFFEISEN

Wir machen den Weg frei

Von der richtigen Welle und geleasteten Traktoren...

RAIFFEISEN  JUNGFRAU

... und weshalb kaufen nicht immer die beste Option ist.

Spricht man mit Sébastien «Sebi» Fuchs über unberührte Schneehänge, blitzen seine Augen. Sie führten den Firmenkundenberater der Raiffeisenbank Jungfrau zu seinem neusten Hobby Skitouren, weil Eishockeyspielen gerade eine Pause machen musste. Er mag Adrenalinschübe und rauschende Wellen fürs Wellenreiten, Wakeboarden und mehr.

Adrenalinschübe kennen auch seine Firmenkunden, wenn sie eine neue Produktionsmaschine benötigen, um wettbewerbsfähig zu bleiben und die Liquidität zu schonen. Da kommt nun öfters und für alle erdenklichen kostenintensiven Anschaffungen ein «Investitionsgüterleasing» in Frage. Ob ein leistungsfähiger Traktor für den Hof, weitere IT-Infrastruktur zur Digitalisierung oder neueste Geräte im Fitnesscenter - mit etwas Vorausplanung ist Leasing eine attraktive Lösung. Bei der Raiffeisenbank auch als Gesamtpaket mit Versicherung über den Genossenschaftspartner Mobilair erhältlich.

«Ja, ich bin eine Wasserratte - egal, welche Form oder Temperatur es hat» gibt Sébastien Fuchs zu mit viel Charme, den er vielleicht seiner welschen Mama zu verdanken hat?

Bei seinen Sporthobbies kann er Risikofreudigkeit ausleben, die auch seine Firmenkunden mitbringen müssen. Weil ihn Unternehmertum fasziniert, bildet er sich auch in Betriebswirtschaft weiter und kann so seinen Kundenkreis mit viel Wissen beraten, welche Finanzierungsvariante sich am besten eignet. Die Liquidität schonen, finanziell flexibel bleiben und technologisch auf dem neusten Stand - dies einige der Vorteile des Raiffeisen Leasing.

Sebi Fuchs' persönlicher Tipp:

«Nicht in jeder Unternehmenssituation ist kaufen die beste Option. Prüfen Sie auch Leasing, das schafft attraktive Alternativen.»



Sébastien Fuchs

Firmenkundenberater
Raiffeisenbank Jungfrau
Untere Bönigstrasse 3
3800 Interlaken
033 828 82 88
jungfrau@raiffeisen.ch
www.raiffeisen.ch/jungfrau



Rugen Gniiss-Wält

im Berner Oberland



Genussvolle Geschenke

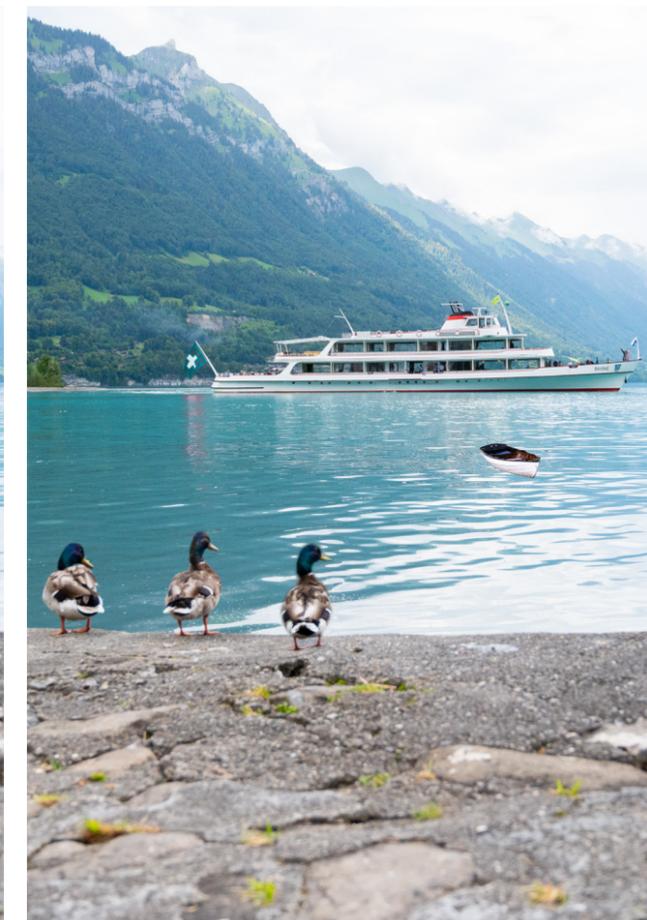
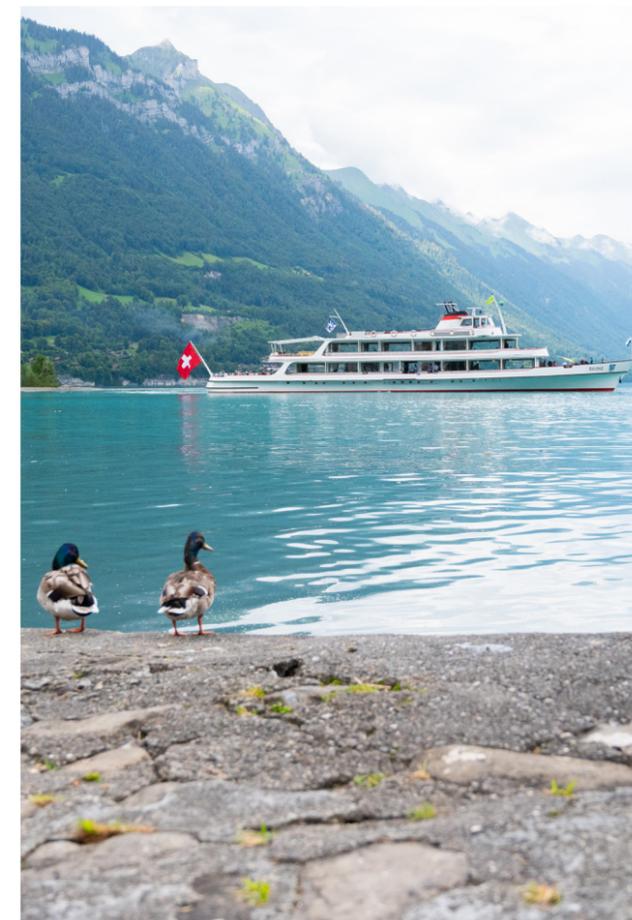
Das raffinierte Geschenk für jeden Geschmack: Das Team der Rugen Gniiss-Wält berät Sie persönlich und stellt Ihren individuellen Geschenkkorb mit Bieren, Whisky, Gin und feinsten Delikatessen zusammen.

Das Team der Rugen Gniiss-Wält ist Montag bis Freitag von 9:00 Uhr bis 12:00 Uhr und 13:30 Uhr bis 18:00 Uhr sowie Samstag 9:30 Uhr bis 18:00 Uhr durchgehend, direkt bei der Rugenbräu, für Sie da.

Rugenbräu AG, Wagnerenstrasse 40, CH-3800 Interlaken, Tel. +41 (0)33 826 46 61, rugenbraeu.ch

Finden Sie die Unterschiede

Im Bild rechts sind 7 Unterschiede zum linken Bild versteckt.



Kreisen Sie die Unterschiede ein und senden Sie die Lösung mit Ihrem Namen, Adresse und Telefonnummer an:
 Werd & Weber Verlag AG,
 Wettbewerb BodeliInfo/BrienInfo, Gwattstrasse 144,
 3645 Gwatt oder an wettbewerb@weberag.ch

Original: Andrea Abegglen, Werd & Weber Verlag AG

Einsendeschluss: Montag, 11. Oktober 2021

Gewinnen Sie

1 Gutschein im Wert von Fr. 100.-
 von der Dropa Drogerie Günther
 Unterseen/Interlaken.

Lösung September



Gewinner*in
 Nina Sanchez, Unterseen

Ultimec
 250 ml
 CHF 32.90

Bei Muskelschmerzen

Chlorwand Erweichung
 250 ml
 CHF 32.90

dropa
 von Werd & Weber

DMCPA Drogerie Apotheken
 Untere Böhlgasse 12, 3800 Interlaken

DMCPA Drogerie
 Ruppertschwilstrasse 1, 3800 Interlaken

DMCPA Drogerie
 Bahnhofstrasse 25, 3800 Unterseen

Dies ist ein zugelassenes Arzneimittel. Bitte lesen Sie die Packungsbeilage oder fragen Sie Ihren/CIEN/CIEN Experten.
 DR. WÄHLBUDROPA AG, 8045 Zürich

isabelle
by M&P

Jetzt gratis
Topper erhalten

10.09. bis 14.11.2021

Traumwochen.

//////

Lernen Sie die neue Isabelle Boxspringbett-Kollektion kennen.

Beim Kauf eines Isabelle Boxspringbetts mit stoffbezogener Matratze erhalten Sie den Topper Ihrer Wahl im Wert von bis zu CHF 1'540.– gratis dazu*. Jetzt Probeliegen.

*Kalkulationsbeispiel: UVP Topper Isabelle Deluxe Grösse 200x220 cm

isabelle-sleep.ch

Wohnevent

**Dienstag 26. Oktober 2021 bis
Sonntag 31. Oktober 2021**

**Montag - Freitag 08:00 - 12:00 / 13.30 - 18:30 Uhr
Samstag 10:00 - 16:00 // Sonntag 10:00 - 17:00 Uhr**

Wohnen mit Emotionen

Thunstrasse 23
3700 Spiez
Tel. 033 654 13 64
www.moebel-bruegger.ch



Krebser

Die Rebellin und der Dieb

Der neue Roman vom Autor des Weltbestsellers «Das Herzenhören»



Blessing Verlag
Jan-Philipp Sendker

Fr. 34.00

Judith Lüthi

Krebser AG
Aarmühlestrasse 35
3800 Interlaken
Tel. 033 822 35 16
interlaken@krebser.ch
www.krebser.ch

Der 18-jährige Niri und seine Familie haben eine bescheidene, aber gesicherte Existenz als Bedienstete in der Villa einer reichen Familie. Bis die Pandemie kommt, Niris ganze Familie entlassen wird und in den Abgrund tiefster Armut stürzt. Der bisher brave Klosterschüler will nicht auf die Gnade einer gleichgültigen Regierung warten. Er schleicht nachts zur Villa, um zu holen, was die Familie zum Überleben braucht. Dort wartet seine Jugendfreundin Mary auf ihn, die ihm nicht nur Lebensmittel gibt, sondern einen grösseren Plan hat, der das Leben der Stadt und der beiden für immer verändern wird.

Krebser



**WIR WÜNSCHEN
SPANNENDE BUCHMOMENTE!**

**IHRE BUCHHANDLUNG UND
PAPETERIE IN INTERLAKEN.**

Bücher | Papeterie | Büromöbel | Copy-Print

krebser.ch

Top 5 Belletristik

1. Mein letzter Wunsch
Nicholas Sparks, Verlag Heyne
2. Das Archiv der Gefühle
Peter Stamm, Verlag S. Fischer
3. Wenn die Schatten sterben
Christof Gasser, Verlag Emons
4. Bis er gesteht
Christine Brand, Verlag Kampa
5. Stumme Schreie
Petra Ivanov, Unionsverlag

Top 5 Sachbuch

1. Deine Geistführer sind bei dir
Pascal Voggenhuber, Verlag Giger
2. Machen
Mikael Krogerus / Roman Tschäppeler
Verlag Kein & Aber
3. Krieg im Orient
Ulrich Tilgner, Verlag Rowohlt
4. Das Kind in dir muss Heimat finden
Stefanie Stahl, Verlag Kailash / Sphinx
5. Pfoten vom Tisch!
Hape Kerkeling, Verlag Piper

WIR ZAUBERN DEN HERBST AUF DEINEN TELLER...

Kürbissuppe

Hausgemachte, sämige Kürbissuppe Fr. 7.00

Herbstsalat

mit lauwarmen Champignons, Speckwürfel und Knoblauchbrot Fr. 18.50 als Vorspeise Fr. 12.50

Bunte Salate mit Ziegenkäse

Gratinierter Gelsskäse auf bunten Blattsalaten an Himbeerdressing und dazu Knoblauchbrot Fr. 18.50

Spätzligratin Hubertus

mit Hirschfleischstreifen, Champignons und Waldpilzen und mit Schweizer Käse überbacken Fr. 22.50

Hasenrückenfilet

mit Preiselbeersauce, Butterspätzli, Rotkraut und glaserte Marroni, Fr. 26.50

Jägerspätzli

mit Rahmsauce, Champignons und Waldpilzen Fr. 19.50

Coupe Nesselrode

Vermicelles mit Vanille Glace, Rahm und hausgemachte Meringues, Fr. 9.50

Gemütlichkeit kennt keine Zeit... www.brasserie17.ch

Brasserie 17, Rosenstrasse 17, 3800 Interlaken, tel: 033 822 32 25

Kunstaussstellung Martin Otth, Bilder Nick Rölin, Skulpturen

GALERIE KUNSTSAMMLUNG UNTERSEEN
kunstsammlung-unterseen.ch

23. Oktober bis 21. November 2021



Ausstellungseröffnung

Samstag, 23. Oktober, 17 Uhr
Für den Besuch der Ausstellung benötigen Sie das Covid-Zertifikat und einen gültigen Ausweis.

Öffnungszeiten

Donnerstag + Samstag, 15 - 18 Uhr
Freitag, 17 - 20 Uhr
Sonntag, 11 - 16 Uhr

Rollstuhlgängig

Galerie Kunstsammlung Unterseen KSU

Dachstock Stadthaus
Untere Gasse 2
3800 Unterseen

mail@kunstsammlung-unterseen.ch
www.kunstsammlung-unterseen.ch



Elektro Geräte AG

„Ehemals Seurer Haushaltgeräte Thun / Schoch Haushaltsapparate Steffisburg“

Das innovative Elektrofachgeschäft im Berner Oberland das Ihnen Ihre Wünsche erfüllt!

Als lokales Fachgeschäft bieten wir Ihnen zahlreiche Vorteile an:

- Fachgerechte Beratung – Kundenwünsche werden stets berücksichtigt
 - Qualitative hochstehende Produkte
- Kompletter Reparaturservice aller Küchen + Haushaltgeräte
- Sehr spezifische Auftragsabwicklung – meist am gleichen oder nächsten Tag!

Ob für Eigenheim, Mehrfamilienhäuser oder auch Wohnbaugenossenschaften wir sind garantiert Ihr Ansprechpartner für eine optimale Lösung

Besuchen Sie uns!

IGA Spezial Interlaken – Hasenmaas mit aktiver Kochshow
Freitag 22.10.2021 – Sonntag 24.10.2021

Programm:

Freitag 10.30 – 20.00 Uhr

Samstag 10.30 – 20.00 Uhr

Sonntag 11.00 – 17.00 Uhr



22.-24. Oktober 2021

- Aktive Kochen von modernen V-ZUG Küchengeräten inkl. degustieren
 - Grosszügige Fettaße von Küchen + Haushaltgeräte
- Beratung + Vorführung von Miele, Electrolux und V-ZUG Geräten
 - Vorführung Kaffeefullautomaten

Haben Sie schon einmal Sous-vide gegartes gegessen?

Ein Vollflächchen-Kochfeld selber ausprobiert?

Wie funktionieren die heutigen Waschmaschinen + Wäschetrockner?

Möchten Sie ein Flat White von den neuen Kaffeefullautomaten degustieren?

Wir bieten Ihnen die komplette Produktpalette an!



EG Elektro Geräte AG

Marktstrasse 31, 3800 Interlaken

033 822 85 88

elektrogeraeteag@bluewin.ch

www.elektrogeraeteag.ch

Show Room

Gwattstrasse 138, 3845 Gwatt

033 222 40 88

033 437 20 79

Schlosskeller Interlaken

Literatour 2021, Kellerpremiere und Vorschau



Literatour 2021

Donnerstag, 14. Oktober 2021

19.30 Uhr / Fr. 10.-

Preisträger / innen die lesen:

Regina Dürig, Jessica Jurassica, Arno Camenisch

Vorverkauf: [Krebser Buchhandlung Interlaken](http://KrebserBuchhandlungInterlaken.ch)

interlaken@krebser.ch

Die Ausgezeichneten Werke 2021:

- Arno Camenisch für «Der Schatten über dem Dorf» (Roman, Engeler-Verlag)
- Regina Dürig für «Federn lassen» (Novelle, Droschl Literaturverlag)
- Jessica Jurassica für «Das Ideal des Kaputten» (Roman, Lectorbooks)

Moderation: Liliane Studer

Im Anschluss an die Lesung sind Sie herzlich zu einem Apéro eingeladen.

Vorverkauf: [Krebser Buchhandlung Interlaken](http://KrebserBuchhandlungInterlaken.ch)
interlaken@krebser.ch

Kellerpremiere

Samstag, 30. Oktober 2021

20.15 Uhr / Fr. 30.-

Primitivo

Pedro Lenz (Text) / Christian Brantschen (Piano)

Vorverkauf: [Krebser Buchhandlung Interlaken](http://KrebserBuchhandlungInterlaken.ch)

interlaken@krebser.ch

«Primitivo» - Pedro Lenz & Christian Brantschen

Pedro Lenz und Christian Brantschen sind wieder zusammen unterwegs. Nachdem die Reaktionen auf «die schöne Fanny» so positiv ausgefallen sind, bringen sie ihr neuestes Bühnenprogramm in die Kleintheater. Mit Lenz und Brantschen (Tastenmann von Patent Ochsner) haben sich zwei Bühnenkünstler gefunden, die sich hervorragend ergänzen. Mit spielerischer Leichtigkeit verführen sie das Publikum sowohl mit leisen Tönen als auch mit packender Spannung.

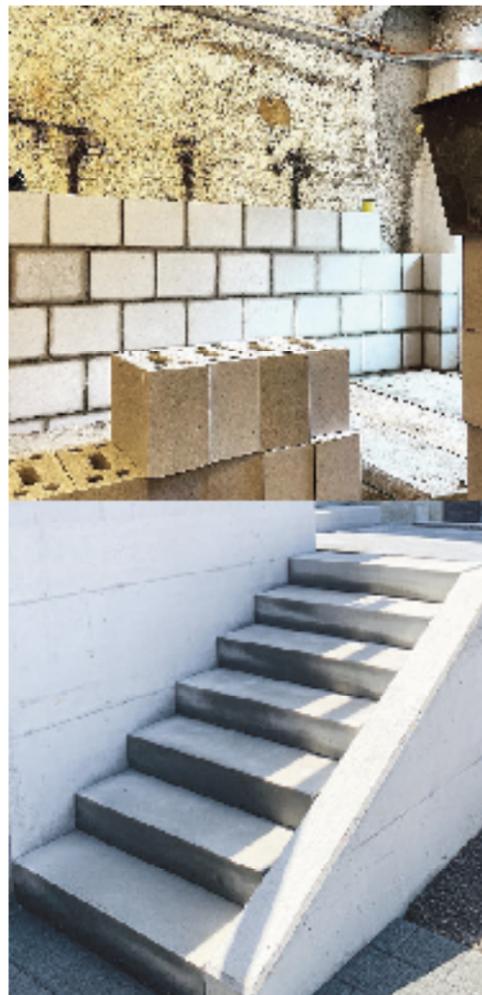
Vorschau November 2021

Tony Ettlin und Air Collage

Samstag, 13. November 2021

20.15 Uhr / Fr. 25.-

«Geschichten, Dialektgedichte, Wortspielereien und lüpfige Musik»



Sanierungen und Renovationen

Möchten Sie Ihr Haus oder Ihre Wohnung sanieren oder umbauen? Von der Planungsphase bis zum Farbanstrich werden wir gerne Ihre Wohnträume umsetzen.

Rückbau, Mauerwerk, statische Verstärkungen, Verputzarbeiten, Betonarbeiten und Umgebungsarbeiten – wir geben Ihrem Zuhause ein neues Gesicht.

Ihr kompetenter Partner seit 1976

Telefon 033 822 00 52



Hoch- & Tiefbau • Umbau & Renovationen • Strassen- & Werkleitungsbau
Sanierungen • Kanalfernsehaufnahmen • Kundenmaurer • Kanalisierungen
Umgebungsarbeiten • Wasserbau und Vieles mehr – alles aus einer Hand.

Mit Stolz und Leidenschaft



zurbuchen
bau unterseen

Stefan Zurbuchen
079 418 54 84
info@zurbuchenbau.ch
zurbuchenbau.ch

Schlosskeller Interlaken



Die 45. Saison 2021 / 2022
Kleintheater des Kultur- und Kunsthauses Interlaken

- **Literatour 2021**
Donnerstag, 14. Oktober 2021
19.30 Uhr / Fr. 10.-
Preisträger/innen die lesen
Regina Dürig, Jessica Jurassica, Arno Camenisch
- **Kellerpremiere**
Samstag, 30. Oktober 2021
20.15 Uhr / Fr. 30.-
Primitivo
Pedro Lenz (Text) / Christian Brantschen (Piano)
- **Tony Ettlín und Air Collage**
Samstag, 13. November 2021
20.15 Uhr / Fr. 25.-
«Geschichten, Dialektgedichte, Wortspielereien und lüpfige Musik»
- **Cabaret Scherzgrenze**
Samstag, 15. Januar 2022
20.15 Uhr / Fr. 25.-
«Zytsoguet»
Kabarettistische Zeiteinsparungen vom Hier zum Jetzt
- **Christian Siegenthaler, Natur-Fotograf**
Freitag, 11. Februar 2022
20.15 Uhr / Fr. 20.-
Biodiversität am Berg
Multivisions-Show
- **Nicolas Senn, Christian Wyss, Madlaina Küng**
Freitag, 4. März 2022
20.15 Uhr / Fr. 30.-
das Trio spielt: Sennemusig
im Kunsthaus Interlaken
- **Caroline Beck - Hebamme / Markus Zenger - Klarinettist**
Sonntag, 20. März 2022
11.15 Uhr / Fr. 20.-
Sonntagsinterview
durchs Gespräch führt Roland Seiler

Vorverkauf

Krebser AG, Buchhandlung
Aarmühlestrasse 35, 3800 Interlaken
interlaken@krebser.ch

Weitere Infos

www.schlosskeller.ch / www.kunsthauseinterlaken.ch

Das stimmungsvolle Kleintheater hinter der Schlosskirche Interlaken

Kunst- und KulturHaus und der Schlosskeller Interlaken werden unterstützt von:

- Raiffeisenbank Jungfrau
- Amt für Kultur des Kantons Bern
- Gemeinden Interlaken, Matten, Unterseen
- Gemeinden der Regionalkonferenz
- Krebser
- Bank EKI

Aufgrund der aktuellen Situation hat Ihre Gesundheit oberste Priorität. Um die korrekte Umsetzung der Vorgaben des BAG zu gewährleisten und weil sich die Lage jederzeit verändern kann, werden wir die Schutzmassnahmen laufend aktualisieren.
Infos: www.schlosskeller.ch



Schlosskeller Interlaken
www.schlosskeller.ch

AKTION

Gusseisentöpfe von Staub
Oktober 2021



Farbe: Kirschrot
Ø 24 cm Fr. 189.–
statt Fr. 239.–



Farbe: Salbei
Ø 24 cm Fr. 199.–
statt Fr. 249.–



Farbe: Dunkelblau
Ø 24 cm Fr. 215.–
statt Fr. 269.–



Rund schwarz:
Ø 20 cm Fr. 149.– statt Fr. 189.–
Ø 22 cm Fr. 159.– statt Fr. 199.–
Ø 24 cm Fr. 189.– statt Fr. 239.–
Ø 26 cm Fr. 215.– statt Fr. 269.–
Ø 28 cm Fr. 239.– statt Fr. 299.–



Oval schwarz:
Ø 29 cm Fr. 219.– statt Fr. 279.–
Ø 31 cm Fr. 255.– statt Fr. 319.–
Ø 33 cm Fr. 295.– statt Fr. 369.–



Ihr Fachgeschäft mit den attraktiven Angeboten.

Besuchen Sie unseren Internet Shop.

www.zimmermann-spiez.ch



ZIMMERMANN AG Oberlandstrasse 3 3700 Spiez Telefon 033 654 41 41

Kunsthhaus Interlaken

VEREIN FREUNDE DES
KUNSTHAUSES INTERLAKEN

VEREINE / KULTUR

Veranstaltungen im Oktober

DIE ALPEN UND DAS VALLEY Albrecht von Haller und das digitale Zeitalter Bis 28. November

«Versucht, ihr Sterblichen, macht euren Zustand besser,
Braucht, was Kunst erfand und die Natur euch gab.»

Dieses Statement des Berner Universalgelehrten Albrecht von Haller (1708-1777) hält uns angesichts der langen Zeitlichkeit der Alpen die eigene Vergänglichkeit vor Augen und ruft dazu auf, den irdischen Daseinszustand zu verbessern; es zumindest zu versuchen. Weiterhin appellierte Haller in gewisser Weise an unser kreatives Potential, welches in der Kunst und Natur gleichberechtigt zu entdecken ist.

Der Berner Künstler George Steinmann und der Philosoph/Poet Jan Juhani Steinmann greifen diesen zeitlosen Impuls ihres Vorfahren Albrecht von Haller auf und legen diesen ihrem mehrjährigen Forschungsprojekt «Die Alpen und das Valley - Albrecht von Haller und das digitale Zeitalter» zugrunde.

In der Ausstellung präsentieren George und Jan Juhani Steinmann die eindrücklichen Ergebnisse ihrer Arbeit, die Naturwissenschaft, künstlerische Interventionen, Philosophie und Poesie in einem Gesamtkunstwerk vereinen. Neben diesen Arbeiten sind in der Ausstellung auch Werke von Caspar Wolf (1735-1783) und Archivalien aus dem Nachlass Hallers in der Bürgerbibliothek Bern zu sehen. Aktuell, anders und zeitlos ...

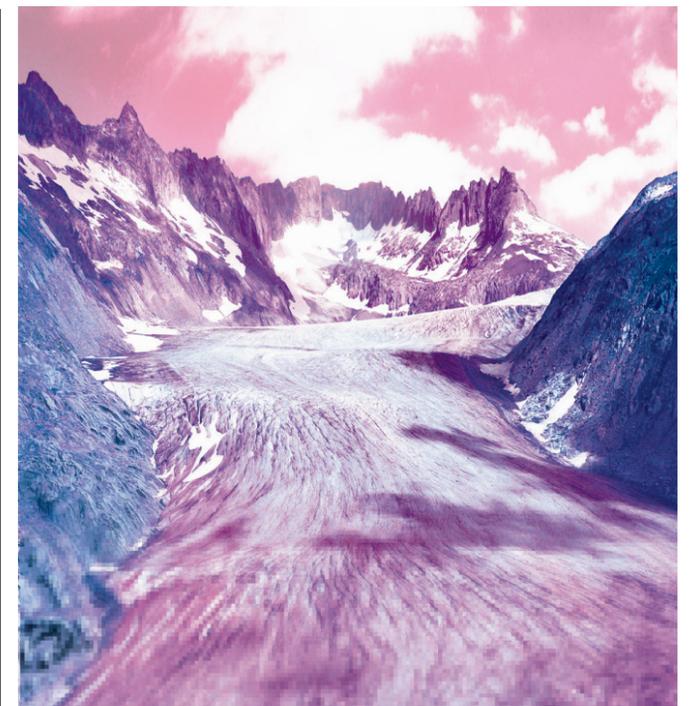
Öffnungszeiten

Mi - Sa, 14 - 17 Uhr | So, 11 - 17 Uhr, Mo + Di geschlossen.

Veranstaltungen

The artists are present

Samstag, 16. Oktober, ab 15 Uhr
Zum 313. Geburtstag von Albrecht von Haller,
Gespräche, Lesung und Informationen mit
George Steinmann und Jan Juhani Steinmann



Führung

24. Oktober und 14. November, jeweils 11 Uhr

Aufgrund neuer Vorschriften zu Covid19 können sich im Programm Änderungen ergeben. Bitte konsultieren Sie dazu unsere Webseite unter www.kunsthhausinterlaken.ch

Kunsthhaus Interlaken

Jungfraustrasse 55
3800 Interlaken
041 033 822 16 61
www.kunsthhausinterlaken.ch



LIVE IM DELTAPARK

AUTORENABEND « DREAM BIG » MIT

MATTHIAS GLARNER

DIENSTAG, 5. OKTOBER, 18.30 UHR

ANJA KNABENHANS: MATTHIAS GLARNER – DREAM BIG

Er war weit oben: der beste aller Schwinger, Schwingerkönig. Er war weit unten: im Spital nach einem Sturz von der Seilbahngondel, 12 Meter. Wie arbeitet man sich empor zum stärksten Sägemehlkämpfer? Wie kämpft man sich zurück nach einem Schicksalsschlag? Matthias Glarner erzählt seine persönliche Geschichte – auch Dinge, die er bisher für sich behalten hat. Dieses Buch soll andere inspirieren. All jene, die ein Ziel erreichen wollen, ob im Sport, beruflich oder im Leben generell. All jene, die erprobte Strategien und Methoden suchen, dargelegt in konkreten Situationen. Wie umgehen mit Zweifeln, Niederlagen, Motivationsproblemen oder Blockaden? Wie Ziele definieren, den Blick schärfen fürs Wichtige, Störfaktoren aussortieren? Wann die Reissleine ziehen, und wie? Matthias Glarner und seine engsten sportlichen Betreuungspersonen ermöglichen tiefe Einblicke für alle, die gross träumen – und die bereit sind, hart zu arbeiten.

EINTRITTSPREIS

- Pro Person inkl. Apéro CHF 29.–
- Inkl. Übernachtung EZ / DZ als Anfrage ab CHF 280.– im DZ Comfort / 175.– im EZ mit reichhaltigem Frühstücksbuffet und freier Benutzung des Deltaspa Wellnessbereichs.

Deltapark | Deltaweg 29
3645 Gwatt bei Thun
Telefon 033 334 30 30
reservation@deltapark.ch

PROGRAMM

- 18.00 Uhr Türöffnung
- 18.30 Uhr Begrüssung und Moderation des Abends durch Grossrat Samuel Krähenbühl
- 18.40 Uhr Gespräch zwischen der Autorin Anja Knabenhans und Matthias Glarner
- 19.30 Uhr Dank und Überleitung zum Apéro

ANMELDUNG

Per Email an events@deltapark.ch oder
Telefon 033 334 30 30

Anmeldeschluss: jeweils 7 Tage vor dem Anlass.
Die Anmeldung ist verbindlich.

Detailinformationen zu den Büchern/ online bestellen:
www.weberverlag.ch

WEBERVERLAG.CH



Therese Bichsel «Lesung Anna Seilerin»

Freitag, 22. Oktober 2021, 20.15 Uhr



Buchvernissage Bödeli «Anna Seilerin»

In ihrem neuen Roman porträtiert die Autorin Therese Bichsel (Unterseen) eine ausserordentliche Frau des Mittelalters: die Gründerin des Berner Inselspitals. Begleitet wird die Lesung mit passender Musik von Thomas u. Iris Keller, Halszither, Häxeschyt, Trümpi, Drehleier, Geige/ Fiedel und Gesang.

Die verheerende Pest in der Mitte des 14. Jahrhunderts ergriff auch die Stadt Bern und ländliche Gebiete vor allem entlang der Handelsrouten. Täglich starben mehrere Dutzend Menschen, die Zustände waren schrecklich und unwürdig. In dieser überaus schwierigen Zeit öffnete die junge und vermögende Witwe Anna Seilerin ihre Häuser, um Arme und Elende aufzunehmen, die nicht durch Angehörige gepflegt werden konnten. Es gelang ihr, dieses erste Spital in Bern über ihren Tod hinaus urkundlich zu sichern. Das Anna-Seilerin Spital wurde auf diese Weise zum Vorläufer und Ursprung des heutigen Inselspitals.

Vorverkauf ab Freitag, 1. Oktober 2021 bei:

Dropa Drogerie Günther, Bahnhofstrasse 25,
Unterseen, Telefon 033 826 40 40

Eintritt: Fr. 30.– / Jugendliche bis 16-jährig Fr. 15.–

Je nach Corona-Situation beschränkte Platzzahl und Maskenpflicht. Abschliessende Info dazu auf www.stadt Keller-unterseen.ch

Der Verein «Stadtkeller» dankt der Dropa Drogerie für den Vorverkauf!
Genügend Parkplätze im Parkhaus Stedtzentrum vorhande

Stadtkeller Unterseen

Stadthausplatz
3800 Unterseen
www.stadt Keller-unterseen.ch

HALLO YARIS CROSS



DER KOMPAKTE 4x4-HYBRID SUV
Jetzt Probe fahren!

servizi-silivari-rovatti-azienda-idee-ricerca-ai-ri-impresa-azioni-furto-toyota-ri-ovvige-ve-gli-der-zi-ent-ricetta-osservare-informazioni-feder-ale-in-den-ann-der-bestimmungen-uf-toyota.ch



Garage Zimmermann AG
Seestrasse 109, 3800 Unterseen
T 033 822 15 15
info@garage-zimmermann.ch
www.garage-zimmermann.ch



Für 2022 haben wir freie Lehrstellen als

**Kauffrau/-mann
Konstrukteur/-in
Polymechaniker/-in
Logistiker/-in**

In unserem Betrieb wird dir eine vielseitige und gründliche Ausbildung ermöglicht.

Interessiert? Dann sende uns deine Bewerbungsunterlagen mit Multichecktest.



Mattenweg 1
3855 Brienz
T 033 952 24 24
F 033 952 24 00
info@emwb.ch

Wiederaufnahme der Chorproben

**CHOR FROHSINN-CÄCILIA
INTERLAKEN**

Festgemauert in der Erden steht die Form aus Lehm gebrannt.
Heute muss die Glocke werden! Frisch, Gesellen, seid zur Hand!*

Sängerinnen und Sänger gesucht!

Die Vorbereitungen für die Wiederaufnahme der Tätigkeit des Chores Frohsinn-Cäcilia Interlaken sind in vollem Gang. Für unsere am 11. / 12. Juni 2022 geplanten Konzerte in der Schlosskirche Interlaken suchen wir neue Sängerinnen und Sänger.

Am **Montag, 18. Oktober 2021** beginnen wir mit den Proben der Werke

Dir, Seele des Weltalls von Wolfgang Amadeus Mozart
Das Lied von der Glocke von Andreas Jakob Romberg

Wir treffen uns jeweils am Montag von **20 bis 22 Uhr** im Hotel Weisses Kreuz, Interlaken.

Unsere Chorproben werden sich an den aktuellen Bestimmungen des Bundesrates sowie den Empfehlungen der Schweizer Task Force Chor orientieren.

Bei Interesse und Fragen wenden Sie sich bitte an Erich Roth, Dirigent, Tel. 079 235 14 29, e.roth@bluewin.ch

* (Friedrich von Schiller, Das Lied von der Glocke)

**Chor Frohsinn-Cäcilia
Interlaken**
www.frohsinn-caecilia.ch

kibeo



Radio
BeO

Kirchensendungen

auf Radio BeO auch auf DAB+ auf
www.kibeo.ch auch als Podcast

Gottesdienst

Sonntag, 9 – 10 Uhr
aus ref. und kath. Kirchgemeinden
und Freikirchen der Evang. Allianz

Chilchestübli

Dienstag, 20 – 21 Uhr
Personen, Gespräche, Themen und
Aktuelles aus dem Kirchengebiet

Kirchenfenster

Dienstag, 21 – 22 Uhr
kirchliche und gesellschaftliche
Themen und Lebensanschauungen

40 Jahre Musikschule Oberland Ost

DIE WERK- und WIRKstätte für Musik



Schnupperstunde Harfe mit Clara Krüger

Freitag, 22. Oktober 2021
18.00 Uhr, Saal, Haus der Musik

Ab sofort bieten wir Unterricht im Fach «Harfe» an. Mit Clara Krüger konnten wir eine junge, versierte und motivierte Lehrerin gewinnen, die sich auf viele Schülerinnen und Schüler freut. In der Schnupperstunde stellt Clara Krüger die Harfe vor und Interessierte dürfen Fragen stellen und das wunderschöne Instrument selber ausprobieren.

Mehr zu Clara Krüger:
www.clara-sophie-krueger.com

Wir freuen uns auf Ihre Anmeldung bis:
Mittwoch, 20. Oktober 2021
info@mso-net.ch, Stichwort «Harfe»

Kammermusikkonzert

mit dem Bläserquintett der MSO
Samstag, 23. Oktober 2021, 17.30 Uhr, Kirche Gsteig
Sonntag, 24. Oktober 2021, 17.00 Uhr, Kirche Meiringen

- Annette Jakob, Flöte
- Regula Schütz, Oboe
- Markus Zenger, Klarinette
- David Stettler, Horn
- Jenny Hüsler, Fagott

Werke von Farkas, Vilaplana, Popy, De Abreu

Kollekte

Schulleitung: Sandro Häsler, 079 810 29 05

Anmeldung und Information:

Sekretariat MSO
Mittengrabenstrasse 24
3800 Interlaken
033 822 46 31
info@mso-net.ch
www.mso-net.ch

individuell

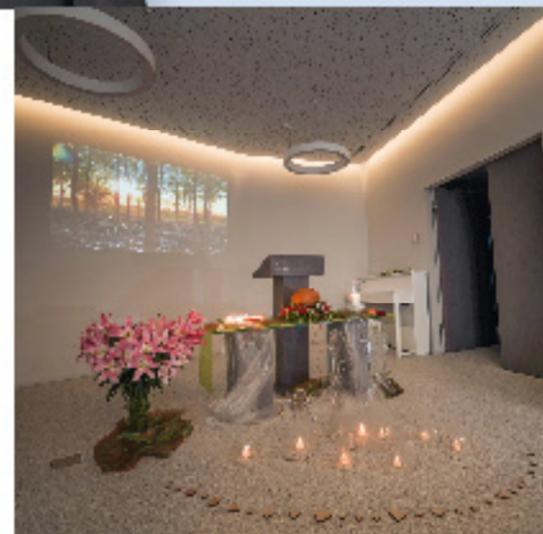


Raum für Abschied

Unser Abdankungsraum bietet Ihnen die Gelegenheit, eine Trauerfeier nach Ihren Wünschen zu gestalten. Dabei stehen wir Ihnen gerne beratend und unterstützend zur Seite.

- Einzigartig im Berner Oberland
- Platz für 40 Personen
- Konfessionsneutral oder religiös
- Ideal für kleine Feiern

Burgstrasse 14, 3600 Thun 033 222 75 75 thomasrubin.ch



LIVE IM DELTAPARK



AUTORENABEND « 40 JAHRE WELTSPITZE » MIT

HEINZ FREI

DIENSTAG, 9. NOVEMBER, 18.30 UHR

MARTIN BORN: HEINZ FREI – MEIN WEG

«Das Gras war noch nass und an einer der steilsten Stellenrutsche ich aus. Dann ging alles rasend schnell ... Nach nur sechs oder sieben Metern war der Flug vorbei. Ich war zutiefst erschreckt, aber ich war bei Bewusstsein, lag auf dem Rücken und reagierte so, wie jeder in einer solchen Situation reagieren würde: Ich wollte sofort wieder aufstehen. Nur: Das ging nicht. Die Beine liessen sich nicht bewegen.» Das war vor 43 Jahren. Für den 20-jährigen passionierten Sportler Heinz Frei begann ein neues Leben. Er musste lernen, sich ohne Hilfe anzuziehen, mit viel Geduld und Disziplin selbstständig zu werden. Der Sport, der für ihn vorbei schien, öffnete ihm die Tür in eine neue Freiheit. Und die lebte er aus. Er wurde zum erfolgreichsten paralympischen Sportler der Geschichte. Auch mit 63 gehört er noch zu den Besten der Welt.

EINTRITTSPREIS

- Pro Person inkl. Apéro CHF 29.–
- Inkl. Übernachtung EZ / DZ als Anfrage ab CHF 280.– im DZ Comfort / 175.– im EZ mit reichhaltigem Frühstücksbuffet und freier Benutzung des Deltaspa Wellnessbereichs.

Deltapark | Deltaweg 29
3645 Gwatt bei Thun
Telefon 033 334 30 30
reservation@deltapark.ch

PROGRAMM

18.00 Uhr	Türöffnung
18.30 Uhr	Begrüssung und Moderation des Abends durch Grossrat Samuel Krähenbühl
18.40 Uhr	Gespräch zwischen dem Autor Martin Born und Heinz Frei
19.30 Uhr	Dank und Überleitung zum Apéro

ANMELDUNG

Per Email an
events@deltapark.ch oder
Telefon 033 334 30 30

Anmeldeschluss: jeweils 7 Tage
vor dem Anlass.
Die Anmeldung ist verbindlich.

Detailinformationen zu den
Büchern/ online bestellen:
www.weberverlag.ch

WEBERVERLAG.CH



Böhmischer Sonntag

Sonntag, 31. Oktober 2021, im Lötschbergsaal Spiez



Thunersee Musikanten

Die Thunersee Musikanten laden zum «Böhmischen Sonntag» ein! Ein abwechslungsreiches Programm mit viel Musik und guter Unterhaltung!

- Einfache Festwirtschaft
- Keine Platzreservierungen möglich
- Türöffnung: 10.00 Uhr
- Eintritt: Fr. 15.– (Kinder -16 gratis)

**Einlass nur mit gültigem Covid-Zertifikat.
Ausgenommen Personen unter 16 Jahre.**

Programm

11.00 - 12.00 Uhr: Thunersee Musikanten
12.15 - 13.15 Uhr: Blaskapelle Kronjanka
13.30 - 14.30 Uhr: Blaskapelle Rigispitzen

Musikanten gesucht:

- KLARINETTE B/ES
- POSAUNE
- TENORHORN

Probetag Dienstag in Spiez
peter.jaeggli@hispeed.ch



Blaskapelle Kronjanka



Blaskapelle Rigispitzen

Thunersee Musikanten

Peter Jäggli
Chaletweg 2 b, 3700 Spiez
www.thunersee-musikanten.ch



Erlebnis Wildbuffet

Sonntag, 23. Oktober 2021
ab 19 Uhr

mit musikalischer Begleitung mit dem
«Trio Seebürggrosse»

CHF 89.00 pro Person



Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Gerne nehmen wir Ihre
Reservierung entgegen

Ihre Gastgeber
Familie Beate und Beat Wettach-Kolb
Fabienne und Benjamin Hornmann-Wettach
und Team

Tele 033 951 35 51
info@hotel-brienz.ch

Vo Vorbilder und Trugbilder

U vor Kunscht, zeinte vom andere zunterscheide



Mönsche, wo öpis zsäge oder Grosses gleischtet hei, mache Idruck, si Vorbilder. Da hets vor über 30 Jahr e Regieriger gä. Vorhär isch är Jugendrichter gsi. Was für ne wunderbare Scheff. Jede Morge het är ds Lehrmeitschi gfragt, wies ihm geit. U es het ne ächt interessiert! Wo das Meitschi dLehr het welle ufgä, wills es Chindli het erwartet, het er alli Hebel i Bewegig gsetzt, damit ou under de nöie Umständ dLehr cha zÄnd bracht wärde. U alli hei mitgholfe. Wills eine het interessiert u ner het wyter gse als nur grad vor dNase. Es Vorbild.

Me chönnt jetz säge, das sig sini Bruefs- u Läbeserfahrig gsi. Aber da isch hüt e junge Scheff. Är chönnt der Sohn vom damalige Lehrmeitschi si. U er isch doch tatsächlech genau sone guete Scheff ir Krise! Es Vorbild.

U da isch das wunderbare Gebäude, wo dPhantasie aregt u anes Schloss erinnert. Me wett necher cho u hofft, e König oder e Prinzässin oder zmindscht e berühmti Person dert zgseh. Aber das Huus isch marod, läär, verlasse u schier unbruchbar. Der üsser Schiin trägt. U mis Härz wird truurig. Isch e Wiederhärchtellig no mögloch? Mir chöme Mönsche i Sinn, wo wie das Huus

e wunderschöni u imposanti Fassade hei. Aber ihri Ougo si läär, ihres Härz unruhig. Ihri Wort züge vo Angscht u Hoffnigslosigkeit oder Aggression. Wär het Muet u wott da inveschiere? Sie all ihri Vorbilder Trugbilder gsi?

Gueti Vorbilder si ächt. Sie si integer u nid bi allne beliebt. Sie verbiege sech nid bi jedem Wind. Sie stöh uf feschem Grund u hei Wärte, wo d Mitmönsche achte. Sie gseh zgrosse Ganze. U ou ds chliine Unschiinbare. Sie hei ihre Kompass ufe Himmel grichtet, ufd Ewigkeit. Ihres Hie u Jetz isch der Wäg zum Daheim bim himmlische Vater, wo mit offne Arme wartet u wo sech ärschtaft für üsers Lache u üsi Träne, üseri Siege u üsers Versäge, üsi Sterchi u Schwachheit, üsers Schimpfe u Süfze u alles andere, wo üs betrifft, interessiert u üs bedinglos liebt. Mit some Vorbild simer geng weniger es Trugbild. Lääri Ouge vö a lüchte, Härze wärde ruhig u fülle sich mit Hoffnig. Will eine alles investiert het, um Wiederhärchtellig zbringe.

Daniela Francioli - von Allmen
www.pfimi-interlaken.ch

Seit 1958

WGELI **HAUSMESSE** ^{4.0}

Save the date:
13. - 17.10.2021

Verkaufsladen: 3800 Unterseen

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Attraktive Nettopreise:

Electrolux · V-ZUG

Jura · Delonghi · Kenwood · Nespresso

und weitere Marken



Der „Verein IG Berner Trachten“ braucht ihre Unterstützung!

Spendenaufruf zur Rettung des grössten Schweizer Trachtenfundus



Die Top-Adresse für das Berner Trachtenwesen soll weiterbestehen können!

Seit über 35 Jahren gibt es die Trachtenstube Burri GmbH in Wabern b. Bern, welche Trachten für Grossanlässe, traditionelle Feste, Hochzeiten und Privatpersonen verleiht.

Vier diplomierte Trachtenschneiderinnen wollen das seit Jahren bestehende Geschäft von Annamarie Burri übernehmen, die sich aus Altersgründen zurückziehen muss. Damit wäre der Erhalt des grössten Trachtenfundus der Schweiz geregelt. Aber leider fehlt es den Schneiderinnen wegen der schwierigen Corona-Zeit an den nötigen finanziellen Mitteln! Mit Ihrer Spende ermöglichen Sie dem Verein IG Berner Trachten:

- Übernahme des gesamten Fundus der Trachtenstube Burri, inklusive Website und Firma und das Weiterführen des Trachtenverleihs
- Umbau der Räumlichkeiten in Interlaken und deren Miete, Versicherungen, Umzug, Treuhand und Werbung



Infos und Video: trachtenstube.ch/spendenaufruf
Spendenkonto: CH30 0839 3053 6141 8510 9
Bank: EKI Genossenschaft Interlaken
Adresse: Verein IG Berner Trachten, Grundstrasse 17,
CH-3818 Grindelwald



Traditionen erhalten

Ein Fundus von 500 Berner Trachten und weiteren 60 aus anderen Kantonen.



Berner Kulturgut

Jede*r soll die Möglichkeit haben, eine Tracht kostengünstig auszuliehen.



Jugendförderung

Eine Saisonmiete von Tracht oder Köchermütz für Kinder und Jugendliche.

Herbstzeit - Kurszeit

Mitglieder der Raiffeisenbank Region Haslital-Brienz erhalten auf alle Kurse CHF 10.00 Rabatt

Praktisch / Kreativ

- NEU Kreativ mit Beton - Giesse deine Idee in Form
2x ab Mittwoch, 27. Oktober, 8.30 Uhr, Innertkirchen
- NEU Kreativ mit Beton - Windlicht
2x ab Samstag, 6. November, 9 Uhr, Innertkirchen
- Fingerring aus Silberbesteck
Freitag, 5. November, 17 Uhr, Innertkirchen
- Kreativ Schweißkurs für Frauen
3x ab Mittwoch, 17. November, 19 Uhr, Meiringen
- Adventskranz/-schmuck aus Naturmaterialien
Mittwoch, 17. November, 9 Uhr, Brienz
- Adventskranz/-schmuck aus Naturmaterialien
Mittwoch, 17. November, 14 Uhr, Brienz
- Handlettering - Basiskurs
Donnerstag, 21. Oktober, 13.30 Uhr, Meiringen
- Handlettering - verbundene Schrift
Samstag, 23. Oktober, 10 Uhr, Meiringen
Donnerstag, 11. November, 13.30 Uhr, Meiringen
- NEU Handlettering - drei einfache Schriften kennen lernen und üben / Geburikarten gestalten
Samstag, 6. November, 10 Uhr, Meiringen
- Handlettering - mit Schnörkel / Stempel und Karten gestalten
Dienstag, 23. November, 13.30 Uhr, Meiringen
- Handlettering - Komposition Spruch / Verzierungen
Dienstag, 30. November, 13.30 Uhr, Meiringen
- NEU Handlettering - Inspiration zum Thema Weihnachten
Samstag, 4. Dezember, 10 Uhr, Meiringen
Dienstag, 7. Dezember, 13.30 Uhr, Meiringen

Gesellschaft

- NEU Mit Musik dem Körper & der Seele etwas Gutes tun 55+
6x ab Dienstag, 19. Oktober, 9 Uhr, Meiringen oder Brienz
- Tanzen zu Zweit - erste und neue Schritte lernen
4x ab Donnerstag, 21. Oktober, 19.30 Uhr, Meiringen
- Biografie schreiben - über sich oder andere
3x ab Mittwoch, 27. Oktober, 19 Uhr, Meiringen
- NEU Grundbegriffe der Astrologie auf spielerische Art erlernen
4x ab Donnerstag, 4. November, 18 Uhr, Meiringen
- Musizierend durch die Adventszeit
3x ab Samstag, 4. Dezember, 10.00 Uhr, Meiringen oder Brienz

Arbeitswelt

- Presstexte schreiben - schreiben was zählt
Dienstag, 26. Oktober, 19 Uhr, Meiringen
- NEU Praxisorientiertes Projektmanagement
7x ab Dienstag, 26. Oktober, 18.30 Uhr, Meiringen
- NEU Rechnungswesen - Grundlagen
7x ab Mittwoch, 27. Oktober, 18.30 Uhr, Meiringen
- NEU Post it! Social Media professionell einsetzen
2x ab Mittwoch, 24. November, 19.30 Uhr, Meiringen

Sprachen

- Deutsch als Fremdsprache A2.1 für Frauen (mit Kinderhütendienst)
9x ab Montag, 18. Oktober, 10 Uhr, Brienz
- Deutsch als Fremdsprache A2.2 für Frauen (mit Kinderhütendienst)
9x ab Montag, 18. Oktober, 8.30 Uhr, Brienz
- Deutsch als Fremdsprache A1.2 - mit Vorkenntnissen
9x ab Mittwoch, 20. Oktober, 18.30 Uhr, Meiringen
- Englisch A1 - mit Vorkenntnissen
9x ab Donnerstag, 21. Oktober, 20 Uhr, Meiringen
- Englisch A2
7x ab Mittwoch, 27. Oktober, 18 Uhr, Meiringen
- Italienisch B1
9x ab Montag, 18. Oktober, 9.30 Uhr, Meiringen
- Italienisch B1.1
7x ab Dienstag, 19. Oktober, 19.30 Uhr, Meiringen
- Italienisch A2.2
7x ab Donnerstag, 28. Oktober, 19 Uhr, Meiringen
- Italienisch A1.1 - mit Vorkenntnissen
9x ab Mittwoch, 20. Oktober, 19 Uhr, Meiringen
- Russisch A1 - mit wenig Vorkenntnissen
8x ab Montag, 25. Oktober, 19 Uhr, Meiringen
- Russisch A1.1
8x ab Mittwoch, 27. Oktober, 8.30 Uhr, Meiringen
- Spanisch A1.1 - mit Vorkenntnissen
9x ab Montag, 18. Oktober, 19.15 Uhr, Meiringen
- Spanisch Konversation A2/B1 - am Morgen
9x ab Donnerstag, 21. Oktober, 10 Uhr, Meiringen
- NEU Spanisch A0 - ohne Vorkenntnisse
9x ab Donnerstag, 21. Oktober, 19.15 Uhr, Meiringen
- NEU Französisch A1 - mit wenig Vorkenntnissen
9x ab Mittwoch, 20. Oktober, 18.30 Uhr, Meiringen

STARKE MARKEN



**MEINDL VAUDE
VILA JACK & JONES
COLUMBIA TRESPASS
O'NEILL ROHNER DEUTER
DAKINE ATLAS NAME IT
ONLY CAMELBAK KOMPERDELL**

JETZT AKTUELL: Wandern, Kindermode etc.

Öffnungszeiten:
Montag bis Freitag 9 – 18 Uhr, Samstag 9 – 17 Uhr
Untere Bönigstrasse 46 3800 Interlaken
www.boedeli-center.ch

Ein Bereich der SEEBURG-Gruppe Interlaken www.seeburg.ch



TANZEN Golden 50's und 60's

Das Tanzen kennt keine Altersgrenzen und ein regelmässiges Training für Körper, Geist und Seele hält jung, wach, dynamisch und macht glücklich. Der Körper verändert sich im Alter, so werden die vielfältigen Bewegungssequenzen den individuellen tanztechnischen Möglichkeiten und den persönlichen physischen Voraussetzungen angepasst- ein fundiertes Training ist garantiert.

Yoga für Kinder und Jugendliche

- Achtsamkeitsübungen
 - Körperwahrnehmung
 - Anspannung/Entspannung
 - Förderung der Konzentration und Beweglichkeit
 - Gesunde Entwicklung der Wirbelsäule, Muskeln, Gelenke und Organe
 - Urteilsfreie Begegnung und Spass am gemeinsamen Üben
- Keine Zertifikatspflicht! Die Trainings finden in fixen Gruppen weit unter 30 Personen statt.

tanzatelier

Kursangebot

Kurse in Interlaken ab 18. Oktober

Montag:

- 14:25 – 15:25 Tanzen Golden 50's und 60's
- 15:40 – 16:40 Kinder Yoga
- 16:40 – 17:40 Teens Yoga
- 17:45 – 18:45 Jazztanz Kids
- 19:00 – 20:15 Jazztanz Erwachsene
- 20:15 – 21:15 Jazztanz Jungerwachsene

Mittwoch:

- 16:30 – 17:30 Dance Kids Unterstufe
- 17:30 – 18:30 Hip Hop 3. – 5.Klasse

Freitag:

- 15:45 – 16:45 Hip Hop Teens

Eine Schnupperlektion ist gratis!

Kurslokal: Sport + Fit Center
Höheweg 17, 3800 Interlaken

Kursleitung und Anmeldung:
Sue Heister Tanzpädagogin, Kinder Yoga Leiterin
079 204 62 26 email: sueheister@bluewin.ch

Informatik / neue Medien

- Tabellenkalkulation Excel 2019 – für Einsteiger
3x ab Montag, 25. Oktober, 18.30 Uhr, Meiringen
- Einstieg in den Computeralltag / Office 2019
4x ab Donnerstag, 28. Oktober, 18.45 Uhr, Meiringen
- Refresher Office 2019 / Word - Excel - Internet
3x ab Freitag, 5. November, 8.30 Uhr, Meiringen
- Refresher Office 2019 / Word - Excel - Internet
3x ab Donnerstag, 25. November, 17.30 Uhr, Meiringen
- Tabellenkalkulation Excel 2019 – für Fortgeschrittene
3x ab Montag, 15. November, 18.30 Uhr, Meiringen

Fitness / Bewegung

- Fitgym für Männer
10x ab Montag, 18. Oktober, 18 Uhr, Schwanden
- Step Aerobic
10x ab Montag, 18. Oktober, 19.15 Uhr, Schwanden
- BODYART – Ganzkörpertraining/mentale Entspannung
10x ab Dienstag, 19. Oktober, 18.30 Uhr, Brienzwiler
- Pilates – am Abend
10x ab Montag, 18. Oktober, 18 Uhr, Hasliberg
- Pilates – am Morgen
9x ab Donnerstag, 21. Oktober, 9.15 Uhr, Hasliberg
- Faszien Yoga
10x ab Dienstag, 19. Oktober, 17.30 Uhr, Hasliberg
- Hatha Yoga – am Abend
10x ab Dienstag, 19. Oktober, 19 Uhr, Hasliberg
- Power Hatha Yoga – am Morgen
10x ab Mittwoch, 20. Oktober, 8.30 Uhr, Hasliberg
- Fit im Winter für ALLE
9x ab Dienstag, 19. Oktober, 18.30 Uhr, Innertkirchen
- Pilates
10x ab Dienstag, 19. Oktober, 17.15 Uhr, Innertkirchen
- Fit und Stretch für ALLE – leichtes Training
10x ab Mittwoch, 20. Oktober, 8.45 Uhr, Innertkirchen



- TRX – Ganzkörperkrafttraining – am Mittag
10x ab Mittwoch, 20. Oktober, 12.15 Uhr, Innertkirchen
- TRX – Ganzkörperkrafttraining – am Abend
9x ab Donnerstag, 21. Oktober, 18.30 Uhr, Innertkirchen
- TRX – Ganzkörperkrafttraining – am Abend
9x ab Donnerstag, 21. Oktober, 19.45 Uhr, Innertkirchen
- Diverse Fitnesskurse im Gym-Jazz-Studio, Meiringen
- Diverse Spinning und TRX-Kurse im Fitness Wellness Center, Meiringen

Bitte beachten Sie unsere aktuellen Corona-Schutzmassnahmen.

Information und Anmeldung

Volkshochschule Haslital/Region Brienz
Kirchgasse 15, 3860 Meiringen
033 971 38 62, www.vhshrb.ch



Ein neuer Stil für Ihre Küche

Sanitas Troesch AG
C. F. L. Lohnerstrasse 28
3645 Gwatt (Thun)
Tel: 033 334 59 59
sanitastroesch.ch

Bad. Küche. Leben. 

Wer ist unsere Oktober-Person aus Matten?



Gewinnen Sie!

Wir verlosen 4x das Buch
 «Die Geschichte der Schifffahrt auf dem Thuner- und Brienzensee»

Autoren: Dr. Jürg Meister und Erich Liechti
 504 Seiten, 23 x 27 cm, gebunden, Hardcover
 Mit über 400 Abbildungen
 ISBN 978-3-03818-340-2, CHF 59.- / EUR 47.-



So sind Sie dabei: Senden Sie uns bitte den Namen der gesuchten Person als Lösung mit Ihrem Namen, Ihrer Adresse und Telefonnummer an: Werd & Weber Verlag AG, Wettbewerb BödeliInfo / BrienzInfo, Gwattstrasse 144, 3645 Gwatt oder: wettbewerb@weberverlag.ch

Einsendeschluss: Montag, 11. Oktober 2021
 Die Gewinner werden im nächsten Heft veröffentlicht.

Auflösung Wettbewerb September

Die gesuchte Person war:
 Michelle Studer, Unterseen

Herzliche Gratulation den Gewinner*innen:

Martha Roth, Bönigen
 Fränzi Jaggi, Interlaken
 Rebekka Glaus, Interlaken
 Brigitte Dänzer, Niederried



akupunktur & osteopathie

- Japanische Akupunktur
- Kinderakupunktur
- Osteopathie
- Kinderosteopathie
- Tuina-Massage
- Hypnose
- Autogenes Training




Marcel Schaffner Franz Boer

Kammstrasse 13 • 3400 Interlaken • Telefon 033 821 14 95 • info@aoo-praxis.ch • www.aoo-praxis.ch

<p>Gartenbau Gartenpflege Baumschule</p> <p>079 908 93 69</p> <p> SEEBURG GARTENBAU www.seeburg.ch/gartenbau Interlaken</p>	<p>Malerarbeiten im Innen- und Aussenbereich</p> <p>079 138 85 51</p> <p> SEEBURG MALEREI www.seeburg.ch/malerei Interlaken</p>	<p>Räumungen Umzüge Grundreinigung Abholservice Demontage</p> <p>033 845 84 27</p> <p> BOEDELI RÄUMUNGEN www.boedeli-raeumungen.ch Interlaken</p>
--	--	--

<p>◆ BETTEN ◆</p>  <p>Foto: ©Christian Fischbacher Co.AG</p>	<p>◆ BÖDEN ◆</p>  <p>Foto: Hain</p>	<p>◆ VORHÄNGE ◆</p>  <p>Foto: ADO Goldkante</p>	<p>◆ FLÜBO ◆</p> <p>Haus für schönes Wohnen</p> <p>eidg. Dipl. Bodenlegermeister Hauptstrasse 109 · 3855 Brienz Tel. 033 951 19 64 www.fluebo.ch</p>
---	--	--	--



SIND SIE BEREIT FÜR IHREN NÄCHSTEN ANLASS?

IST IHRE FEIER ZUM JAHRESENDE SCHON GEPLANT?

Nach den Sommerferien kommt die Planungszeit für Jahresendfeiern – Wir sind bereit und flexibel für Sie! Feiern Sie besinnlich oder ausgelassen. Danken Sie Ihren Mitarbeitenden, welche Sie in den herausfordernden Zeiten unterstützt haben oder geniessen Sie gemütliche Stunden gemeinsam mit Ihrer Familie.

Unsere grosszügigen Räume bieten ausreichend Platz für Sie und Ihre Gäste. Übrigens auch eine reine Raummiete, z. B. des legendären Johnnys Club ist möglich. Fragen Sie uns nach dem für Sie massgeschneiderten Angebot.

VEREINSKOLLEGEN TREFFEN

Planen Sie das Winterhalbjahr für Ihren Verein? Treffen Sie sich wieder

mit Ihren Mitgliedern und stellen Sie persönlich das Programm für das Jahr 2022 vor. Darf es nach der Versammlung gemütlich sein? Wir haben Möglichkeiten, Ihren Vereinsanlass gebührend zu gestalten – und das ohne Raummiete für die Einheimischen. Engagiert schauen wir mit Ihnen in die Agenda.

DAS NICHT-ALLTÄGLICHE GESCHENK – AN SIE SELBST?

Wann waren Sie das letzte Mal Gast in der eigenen Region?

Gönnen Sie sich das Einzigartige oder überraschen Sie eine liebe Person: «Stars only» – übernachten auf unserer Dachterrasse unter dem Interlakner Sternenhimmel oder wann's regnet in der grosszügigen Aarmöhlesulte!

PS: wir können Ihnen Gutscheine auch für unseren Mahlzeitendienst für einen individuell zusammengestellten Aufenthalt oder auch für einen bestimmten Wert ausstellen

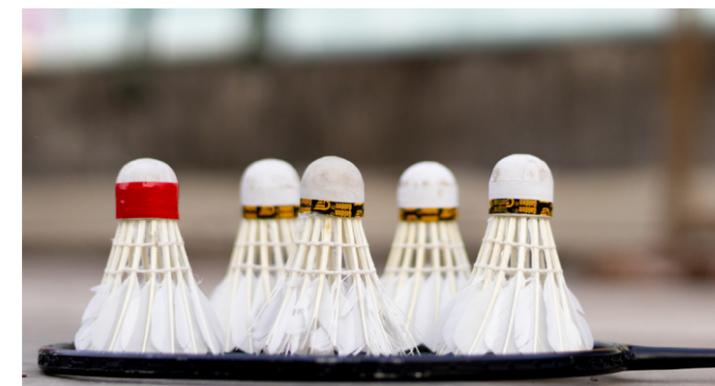
CE

Höheweg 92 – 94 | 3800 Interlaken
www.carlton-europe.ch | 033 826 01 60

CARLTON-EUROPE
HOTELS & RESTAURANTS EUROPE
SINCE 1958

Badminton

Grundkurs à 10 Lektionen
18. Oktober bis 20. Dezember 2021



Die Teilnehmenden kennen am Ende des Kurses die Grundschnitte und können diese ausführen. Ebenfalls lernen sie die Regeln für das Einzel- und Doppelspiel und wissen, wie beim Badmintonspiel gezählt wird.

**Montags von 18.30 bis 19.30 Uhr
in der Gymerhalle Interlaken**

Für Jugendliche (ab 12 Jahren) und Erwachsene
10 Lektionen à 1 Stunde
Leitung J + S Leiter / Kurskosten Fr. 80.-
Anmeldeschluss 15. Oktober 2021
Anzahl Teilnehmer beschränkt!

Anmeldung und weitere Informationen

www.bcboedeli.weebly.com
oder bei Sarah Fuhrer
079 174 70 32

Infoveranstaltungen

19:30 Uhr

Mittwoch

□ 27. Oktober 2021

Donnerstag

□ 18. November 2021

Dienstag

□ 25. Januar 2022

Donnerstag

□ 17. März 2022

Mittwoch

□ 27. April 2022

Donnerstag

□ 19. Mai 2022

im Noss Schulzentrum
Es ist keine Anmeldung erforderlich

auch für Sekundar-
schülerInnen

noss.ch

Schulzentrum



9. Schuljahr (Real und Sek)

10. Schuljahr (Zwischenjahr)

Kauffrau/Kaufmann EFZ
(Schule und Praktikum)



Praxis für klassische Homöopathie

Jungfraustrasse 32 · 3800 Interlaken · Telefon 033 821 29 60
info@gesund-homoeopathie.ch · www.gesund-homoeopathie.ch

In meiner langjährigen Praxiszeit behandle ich immer wieder Patienten, die von der «normalen Medizin» aufgegeben oder enttäuscht wurden. Mit der Aussage: «Damit müssen Sie leben, ich kann nichts mehr für Sie tun». Viele Leute salben, inhalieren und schlucken täglich Medikamente, dies über Jahre und eine **Heilung** ist trotz alledem nicht in Sicht. Das Einzige, was sie erwarten können, ist eine Linderung ihrer Beschwerden. Die Medikamente helfen ihnen, ihren Alltag wie «Gesunde» zu bewältigen.

Krankheiten die mittels Medikamenten in Schach gehalten werden, sind nicht geheilt. Wir sind krank weil wir Bakterien und Viren in uns haben, so denkt der Mediziner.

Die Homöopathie versteht das anders. Hier steht der ganze Mensch im Mittelpunkt. **Der Mensch ist krank und darum nehmen Bakterien, Viren etc. überhand, die eine Krankheit überhaupt erst auslösen können.**

Stärken wir den Menschen, so heilt er sich aus eigener Kraft!

Eignungsgebiete

- chronische und akute Krankheiten
- vom BÉbé bis zum Greis
- Schwangere und Stillende



Dominique Dietrich

- dipl. Homöopath SHI
- Mitglied Homöopathie Verband Schweiz (HVS)
- Eidg. Dipl. Homöopath

Von allen Krankenkassen anerkannt.

Eislaufkurse im Eissportzentrum Bödeli ab 18. Oktober



Sicher eislaufen, Pirouetten drehen, erste Kunststücke und Sprünge üben? Wir unterstützen dich dabei.



Kurse für Kinder und Jugendliche

AnfängerInnen, Fortgeschrittene und Wettkampf-Interessierte üben in verschiedenen Gruppen (keine Altersbegrenzung) ab 18. Oktober bis Ende März immer am Montag von 16.45 bis 17.45 Uhr im Eissportzentrum Bödeli in Matten. Anmeldungen sind auch für eine halbe Saison (bis zu den Weihnachtsferien) möglich.

Erwachsenenkurs

Es ist nie zu spät, mit dem Eislaufen zu beginnen! Auf Anfrage und bei genügend Interessierten bieten wir einen Erwachsenenkurs an.

Schnupperlektion

Jeweils montags von 16.45 bis 17.45 Uhr kannst du ohne Voranmeldung Eislaufluft schnuppern.

Schlittschuhe

Gute und passende Schlittschuhe sind wichtig. Wir empfehlen F. Steffen (Trainerin ECJI, Kontakt s. Website) und Rieben Sport in Thun zur Miete oder zum Kauf von geeigneten Eiskunstlauf-Schlittschuhen.

Anmeldung

Melde dich entweder im Voraus per Mail (jasmin@ec-jungfrau.ch) an oder am ersten Kurstag, **Montag, 18. Oktober 2021 von 16.00 bis 16.30 Uhr**, direkt im Eissportzentrum Bödeli in Matten. Ein Schutzkonzept liegt bei Saisonstart vor und kann eingesehen werden.

Weitere Informationen zu unserem Angebot: www.ec-jungfrau.ch

EC Jungfrau Interlaken
www.ec-jungfrau.ch



*Wir sind ein
Platinium-Betrieb!*

STEINER & SÖHNE

PLATTENBELÄGE UND CHEMINÉEBAU GMBH

PLANEN SIE EINEN UMBAU ODER NEUBAU?

GERNE BERATEN WIR SIE BEI DER RICHTIGEN AUSWAHL DER KERAMISCHEN/NATURSTEINPLATTEN, VINYL-/LAMINATBÖDEN UND BEI DER AUSWAHL EINES KAMINOFENS, CHEMINÉE ODER OUTDOOR FEUERSTELLE SOWIE NATUROFLOOR ODER VERPUTZE.

REINIGUNGSMITTEL, IMPRÄGNIERUNG DER WAND-/ UND BODENBELÄGE
GERNE HELFEN WIR DIE RICHTIGE PFLEGE/LÖSUNG ZU FINDEN



LeHRStellE rEd ALs
PLATTENLeGER,IN erz
StellE rEd ALs
PLATTENLeGER,IN erz



RIchZUN 4, 3800 UNTERSEEN, T 033 822 35 34
INFO@STEINER-SOEHNE.CH, WWW.STEINER-SOEHNE.CH
AUSSTELLUNG STADT ELDSTRASSE 4



**Fusspflege – Pedicure
Fussreflexzonen – Therapie
Ernährungstipps**

**Kombinationspaket Oktober 2021:
Fusspflege (ca. 50min) und
Fussreflexzonen-therapie (50 min)
zu CHF 120.–**

**Gutscheine erhältlich –
schenken Sie Wohlbefinden!**

**Ich berate Sie gerne und freue mich
auf Ihre Kontaktaufnahme.
Zeitnahe Termine möglich!**

**Ihre Daniela Fuchs
www.aleinad.ch | 079/318 10 83
3800 Matten**



**Tag der offenen Tür
Samstag, 23. Oktober 2021, von 10 bis 15 Uhr**

传统中医

Traditionelle chinesische Medizin

// Haben Sie Migräne, Kopfschmerzen oder Schwindel?
// Leiden Sie unter chronischen Schmerzen des Bewegungsapparates?
// Plagen Sie Suchtprobleme (Rauchen, Esssucht)?
// Sind Verdauungsstörungen oder Wechseljahresbeschwerden für Sie ein Thema?



**Gratis Puls-/Zungendiagnose
nach den Methoden der TCM**

Aarmühlestrasse 8, Interlaken, Tel. 033 822 22 00
www.china-medizin-interlaken.ch



Freie Plätze



Suchen Sie für Ihr Kind eine Betreuung?
Wir haben ab sofort oder nach Vereinbarung freie Plätze in Tagesfamilien!

Ort/Gegend	Kind	Betreuungstag/-zeit	möglicher Start
Bönigen	Ab 2 Jahren	Dienstag	Ab sofort
Lauterbrunnen	Baby oder Kleinkind	Montag bis Sonntag	Ab sofort
Matten	Baby bis Schulalter	Montag bis Freitag	Ab sofort
Matten	Baby bis Schulalter	Montag Nachmittag Donnerstag ganzer Tag	Ab sofort
Ringgenberg	Ab 2 Jahren	Mittwoch	Ab sofort
Stechelberg	Baby oder Kleinkind	Freitag	Ab sofort

Ihr Kind wird

- ... persönlich und familiennah in kleinen Gruppen betreut
- ... individuell gefördert und hat nur eine Bezugsperson
- ... im Spiel mit anderen Kindern in seinen sozialen Kompetenzen gestärkt

Der Verein Tagesfamilien Interlaken-Oberhasli

- ... vermittelt geeignete Betreuungsplätze
- ... begleitet und berät Tageseltern und Eltern
- ... stellt Tageseltern an und versichert sie
- ... bildet Tageseltern aus
- ... regelt Abmachungen mit Eltern und Tageseltern vertraglich
- ... kümmert sich um die Abrechnung und sorgt für das Inkasso
- ... nimmt Betreuungsgutscheine (bitte erkundigen Sie sich bei Ihrer Wohngemeinde, ob diese bei den Betreuungsgutscheinen mitmacht!)



Für nähere Auskunft:

Tel. 033 822 13 56
tagesfamilien@vtio.ch
www.vtio.ch
Mo, Di, Do, 08.30 – 11.30 Uhr
Mittwoch und Freitag geschlossen

GONG TCM
 Praxis für chinesische Medizin

Seestrasse 20, 3700 Splaz
 Telefon 033 525 08 80
 www.gongtcm.ch

Von den Zusatzversicherungen der Krankenkassen anerkannt.

GUTSCHEIN
 für eine kostenlose Zungen- und Puls-Diagnose.
 (Gültig für 1 Monat ab Oktober 2021)



Radio BeO



**Gewinne ein HP Notebook (Wert: 995.-)
 BeO-Computer-Monat: MO-FR | 16:15**

Wer braucht von Deinen Freunden einen neuen Laptop?
 Person auf Facebook/Instagram markieren oder
 LIVE bei Radio BeO (033 688 85 88) anrufen.

FOR YOU

KOSMETIK HARMONIE

Gültig bis 30.11.2021 - bitte inserat mitbringen.

Manicure mit Rosen-Maske

Verwöhnung mit einem hauch von Luxus:
 Handmassage mit feuchtigkeitsspendender Lotion &
 ätherischem Rosenöl, danach eine Maske mit
 Rosenblättern und zur Entspannung eine Tasse
 Rosentee! Dauer ca. 1 1/2 Std. Fr. 69.- (statt Fr. 80.-)

★★★

Hauptstrasse 47, 3800 Unterseen, Tel. 033 821 16 00
 www.kosmetik-harmonie.ch

RESTAURANT ZUM **CHOCH+TOPF**



Hochparfiter Kindermarkt

Wilder Herbst
 LASSEN SIE SICH VON UNSEREN KREATIONEN BEGEISTERN

RESTAURANT ZUM CHOCHTOPF
 JUNGFRAU HOTEL *** Schulgasse 51 3802 Wilderswil
 T 033 845 85 00 info@chochtopf.ch www.chochtopf.ch
 Die Bank der SCHNITZ-Geisseleichen www.schnitz.ch

Wanted

Wir suchen dringend Betreuungspersonen zwischen 20 und 60 Jahren in Unterseen und Wilderswil!



Ort/Gegend	Kind	Jahrgang	Betreuungstag/-zeit
Unterseen	Mädchen	2015	Freitag vor und nach Kindergarten
Unterseen	Junge	2017	1 bis 2 Tage
Unterseen	Jungen	2015, 2017	Mittwoch / Freitag Nachmittag
Unterseen	Junge	2017	Montag Nachmittag
Unterseen	Mädchen	2011	Wochenende und Ferien
Unterseen	Mädchen	2020	3 bis 4 Tage
Wilderswil	Junge	2016	2 1/2 Tage

Sie sind eine aufgestellte Familienfrau, aktive Eltern, deren Kinder bereits gross und vielleicht schon ausgezogen sind oder junggebliebene Grosseltern?

Sie bieten Eltern die Möglichkeit, ihr Kind regelmässig ausserhalb der eigenen Familie und dennoch in einer liebevollen Atmosphäre in kleinem Rahmen betreuen zu lassen. Sie haben Freude am Umgang mit Kindern, Erfahrung in der Erziehung und verfügen über genügend Zeit und geeigneten Wohnraum. Einfühlungsvermögen, Toleranz und Gesprächsbereitschaft gehören zu Ihren Eigenschaften. Sie sind zuverlässig und verantwortungsbewusst, suchen eine abwechslungsreiche Tätigkeit und stellen sich gerne neuen Herausforderungen.

Wir vermitteln Ihnen Tageskinder, regeln die Betreuungsvereinbarung und unterstützen und begleiten die beteiligten Familien. Sie sind bei uns angestellt, versichert, erhalten ein regelmässiges Entgelt und profitieren von Aus- und Weiterbildungsangeboten.

Möchten Sie Ihre Türe und Ihr Herz öffnen für ein Tageskind, dann melden Sie sich!



Für nähere Auskunft:
 Tel. 033 822 13 56
 tagesfamilien@vtio.ch
 www.vtio.ch
 Mo, Di, Do, 08.30 - 11.30 Uhr
 Mittwoch und Freitag geschlossen

30 JAHRE



PRAXIS FÜR GANZHEITLICHE THERAPIEN MIT
HERZ AM SCHÖNEN THUNERSEE IN FAULENSEE

IMMUNSYSTEMSTÄRKUNG WICHTIGER DENN JE!

**NEU: WISSENSVERMITTLUNG
UND BEGLEITUNG FÜR THERAPEUTEN.**

HAUSBESUCHE FÜR GEHBEHINDERTE
MENSCHEN RUND UM DEN THUNERSEE.

Entschlackungstherapien, Ernährungsberatung,
Allgem. Beratung, Bioresonanz-Therapie,
COLON-HYDRO-Therapie,
Div. Massagen U.v.a.m.

Astrid Schlauri-Mitterer
Kant.approb. Heilpraktikerin/Naturärztin
078 708 86 92, info@praxis-schlauri.ch
www.praxis-schlauri.ch



FREITAG, 8.10.2021 · 20:00 UHR
TIM FREITAG
SRF 3 BEST TALENT
INDIE-ROCK
CHF 25.-

FREITAG, 12.11.2021 · 20:00 UHR
DAMIAN LYNN
SRF 3 BEST TALENT
CHF 25.-

Tickets www.ticketino.com
Hotline 0900 441 441 (CHF 1,-/Min.)
oder in einer von 1600 Vorverkaufsstellen
Food & Kasse ab 19:00 Uhr, Einlass mit Covid-Zertifikat
Untere Bönigstrasse 35 3800 Interlaken www.topoff.ch
Ein Bereich der SEEBURGS-Gruppe Interlaken www.seeburg.ch



Viehschau vor malerischer Kulisse.

Viehschau in der Altstadt

Montag, 27. Oktober 2021, 10.00 bis 13.30 Uhr
Viehschau auf dem Stadthausplatz Unterseen



Nach zwei Jahren Unterbruch treffen sich die Bauern des Viehzuchtvereins Interlaken und Umgebung zur traditionellen Herbst-Viehschau. Die einzigartige Kulisse der Altstadt Unterseen bildet den Rahmen für die Präsentation von über 100 Tieren. Die «Auffuhr» der Tiere beginnt ab 8.30 Uhr. Die Spitzentiere mit den besten Noten werden ab 11.00 Uhr im Ring vorgestellt. Um ca. 12.30 Uhr beginnt die Auszeichnung der Kühe mit überdurchschnittlichen Lebensleistungen, das Tier mit schönsten Eutern wird zur «Miss Schöneuter» und die schönste Kuh zur «Miss Altstadt» gekürt.

An verschiedenen Verkaufsständen bieten die Bauernfamilien Alpkäse, Fleischwaren, Lebensmittel und Produkte von ihren Höfen an. Und was würde an einem Tag - bei dem die Landwirtschaft im Vordergrund steht - kulinarisch am besten passen? «Chäsbrätel» und ein einheimisches Bier oder ein Glas Wein...

Der Siegerpreis - eine schicke Glocke - für die «Miss Schöneuter» wird vom Viehzuchtverein Interlaken und Umgebung überreicht, die Auszeichnung für die «Miss Altstadt» wird vom Stedtli Leist Unterseen gestiftet.

Herzlichen Dank!



Vor der Schau wird noch Hand angelegt.

BEO-Storen
Heidi und Markus Fuchs
Fengglivweg 5 8806 Bönigen Telefon 033 821 24 37
www.beo-storen.ch

Herbstliche Grüße...

Sonnenstoren	Sonnensegel	Pergola
Wintergarten	Lamellenstoren	Rolläden
Alufensterläden	Insektenschutzgitter	Pissee

Gerne führen wir auch Reparaturen und Tuchwechsel aus.

HSR Ingenieure AG

Spiez • www.hsr-ingenieure.ch • 033 655 60 00

Bauberatungen

- Fördergelder
- Bauphysik
- Energie
- Umwelt



copy shop

10% Gutschein

Bestellen
Partyservice
Maßarbeit
Büroartikel
Dekorationen
Einsparungen
Geschenke
Info: jungfrau-papeterie.ch

binden
steampunk
gravieren
laminieren
print finish
plot services
gross scan service
gross formatieren
print @jungfrau-papeterie.ch

Central Office 27, 3600 Interlaken
Tel. 033 822 32 34 www.jungfrau-papeterie.ch

Der Rabatt ist nicht kumulierbar mit anderen Bonus und Rabatten.
Nicht gültig für Dienst- und Serviceleistungen, Reparaturen,
Ergobag-/Satch-Sortiment oder Netto-Artikel.

METZGEREI AG STUCKI BÖNIGEN

100 Jahre

033 822 29 19

Öffnungszeiten
Montag, Dienstag, Donnerstag, Freitag
6.00–12.00, 13.30–18.30 Uhr
Mittwoch, 6.00–12.00 Uhr
Samstag, 6.00–12.00, 13.30–16.00 Uhr

Betriebsferien
Ab Samstag 25.9.21 12.00 Uhr bis und
mit Montag 10.10.21

Einmaliges Wandergelände
Themenweg • Monsterrolli

Winterwandern • Schlitteln
Schneeschißtouren

Isenfluh-Sulwald

Lufiseilbahn
Telecabline
Cablecar

LIS Tel. 033 855 22 49
www.isenfluh.ch

Die «goldenen Herbsttage» bei uns genießen!

Interlaken
Kostüm-Verleih Frey

Alle Kostüme griffbereit.
Damit auch IHRE Veranstaltung
ein voller Erfolg wird!

Entertainment

079 715 52 56 www.kostuem-frey.ch

Podologie Schläppi
Med. Fusspflege GmbH

Adrina Schläppi | Aarmühlestrasse 9 | 3800 Interlaken
Telefon 079 764 21 84 | www.podologie-interlaken.ch

ZAHNPROTHESEN WERKSTATT LIMACHER

ROCHUS LIMACHER
OBERDORFSTRASSE 10
3855 BRIENZ

ZAHNERSATZBERATUNG
REINIGUNG
REPARATUR
ANPASSUNG
HOL- UND BRINGSERVICE

033 511 50 15
079 632 88 15

OrthoMedio
Orthopädie Schichttechnik GmbH

HERBSTFERIEN AM MEER... IM FLIPFLOP NACH MASS

BETRIEBSFERIEN: SA 25.9. – SA 9.10.
HAUPTGESCHÄFT SPIEZ: SA 25.9. – MO 4.10.

Hörgeräte Ruchel

Hörgeräteanpassung ist Vertrauenssache.

- Kostenloser und unverbindlicher Hörtest inkl. Hörberatung.
- Service und Verkauf von Hörgeräten aller Hersteller.
- Seit über 25 Jahren tätig im Berner Oberland.

Tel. 033 525 00 95 | www.hoergeraete-ruchel.ch | Matten b. Interlaken

Ihr Inserat im Thun-Magazin, Mis Magazin, SpiezInfo, BödeliInfo und BrienzInfo

WERD & WEBER VERLAG
Werd & Weber Verlag AG
CH-3645 Thun/Gwatt
033 336 55 55
mail@weberverlag.ch
www.weberverlag.ch

Kombi-Auflage: 144 100 Ex.

- Thun-Magazin: 65 700 Ex. brutto
- Bödeli/BrienzInfo: 20 900 Ex. brutto
- Mis Magazin: 50 000 Ex. netto
- SpiezInfo: 7 500 Ex. brutto

Kombitarife ab CHF 460.-

Mit dem Kombi-Angebot 144 100 Haushalte erreichen und profitieren.

Thun-Magazin & Bödeli/BrienzInfo & SpiezInfo		
1/4 Seite	1/2 Seite	1/4 Seite
CHF 2870.- statt CHF 3820.-	CHF 1630.- statt CHF 2170.-	CHF 930.- statt CHF 1230.-
Thun-Magazin & Bödeli/BrienzInfo & Mis Magazin & SpiezInfo		
1/4 Seite	1/2 Seite	1/4 Seite
CHF 6000.- statt CHF 8560.-	CHF 3370.- statt CHF 4810.-	CHF 1800.- statt CHF 2570.-

% HERBST DEKO



BÖDELI CENTER

Öffnungszeiten:
Montag bis Freitag 9 – 18 Uhr, Samstag 9 – 17 Uhr
Untere Bönigstrasse 46 3800 Interlaken
www.boedeli-center.ch

Ein Bereich der SEEBURG-Gruppe Interlaken www.seeburg.ch

PLÜSS Metallbau

Wissenastr. 54, 3800 Unterseen
Telefon 033 822 27 06
Fax 033 822 27 67
metallbaupluss@bluewin.ch
www.metallbau-pluess.ch

PODOLOGIE
Med. Fusspflege
Fabienne Gafner-Grossenbacher

Spierenwaldstrasse 252, 3803 Beatenberg
079 784 96 70, www.podologiegafner.ch

ÖFFNUNGSZEITEN: Mittwoch, Freitag und Samstag
Auch Hausbesuche möglich!



Veranstaltungen

Oktober 2021

Die Veranstaltungsdaten können für die **Ausgabe November 2021** bis **Montag, 11. Oktober 2021** an folgende Adressen gesendet werden:

Interlaken Tourismus, Marktgasse 1, 3800 Interlaken, Tel. 033 826 53 00
veranstaltungen@interlaketourism.ch, www.interlaken.ch/events oder
Brienztourismus, Postfach 801, 3855 Brienztal, Tel. 033 952 80 80
info@brienztourismus.ch, www.brienztourismus.ch

AUFGRUND DER
AKTUELLEN
SITUATION SIND ALLE
ANGABEN OHNE
GEWÄHR!

AUSSTELLUNG, FÜHRUNG

Täglich
1. bis 22. Oktober
«The most beautiful colors»
8 bis 21 Uhr, Zentrum Artos,
Interlaken, www.artos.ch

Donnerstag bis Samstag,
1. bis 23. Oktober
**VERSCHOBEN: Bönigen in Napoleo-
nischer Zeit - die grossen Schlachten**
Alte Pinte, Bönigen

Jeden Mittwoch bis Sonntag
Die Alpen und das Valley
Kunsthaus Interlaken
Mi. - Sa. 14 - 17 Uhr/ So. 11 - 17 Uhr
kunsthauseinterlaken.ch

Jeden Mittwoch bis Sonntag
Galerie Kulturpodium IHB Spectrum
- «Gestaltung in Blau, Weiss, Rot»
13 bis 18 Uhr, JungfrauPark
urwyler-hansueli.ch

Jeden Donnerstag und Freitag
Galerie Kulturpodium IHB Spectrum
- «Dem Licht entgegen»
16 bis 18 Uhr, IHB spectrum, Interlaken
urwyler-hansueli.ch

Jeden Mittwoch
geführter Dorfrundgang in Brienztal
9.30 Uhr, Tourismusbüro Brienztal

GASTRONOMIE, KULINARIK

Samstag, 2. Oktober
Verkauf von Holzofenbrot 2021
Dorfmuseum Schlossweid
Ringgenberg, www.ringgenberg.ch

Freitag, 8. Oktober
Höhlownie
18 bis 22 Uhr
St. Beatus-Höhlen, Sundlauenen
www.beatushoehlen.swiss

Freitag, 8./22. Oktober
**Brotverkauf und andere feine
Leckereien im Ofehüsi Niederried**

Freitag, 15. Oktober
**Exklusives Candle-light
Höhlenraclette**
18 bis 21 Uhr
St. Beatus-Höhlen, Sundlauenen
www.beatushoehlen.swiss

MUSIK

Donnerstag, 7. Oktober
**I got Rhythm - Konzert
Ensemble Safran**
20.00 Uhr, Zentrum Artos, Interlaken
www.artos.ch

Freitag, 8. Oktober
Tim Freitag
20 bis 22 Uhr, TOPOFF Restaurant
und Kulturzentrum, Interlaken,
www.topoff.ch

Freitag, 22. Oktober
Giessbach Session - Candy Dulfer
20.30 bis 23 Uhr
Grandhotel Giessbach, Brienztal

Samstag, 23. Oktober
Giessbach Session - Candy Dulfer
20.30 bis 23 Uhr
Grandhotel Giessbach, Brienztal

27. Oktober 2021
**Dachkammerkonzert -
Duo Gromes Riem**
19.30 Uhr, Geigenbauschule Brienztal,
www.geigenbauschule.ch

LESUNG, VERSAMMLUNG, VORTRAG, KURSE

Donnerstag, 14. Oktober
**Literatour 2021 -
Schlosskeller Interlaken**
19.30 Uhr, Kleintheater hinter der
Schlosskirche, www.schlosskeller.ch

Freitag, 22. Oktober
**Therese Bichsel - Lesung
«Anna Seilerin»**
20.15 Uhr, Stadtkeller Unterseen,
stadtkeller-unterseen.ch

Samstag, 30. Oktober
**Primitivo - Pedro Lenz & Christian
Brantschen (Schlosskeller)**
20.15 Uhr, Schloss, Interlaken
www.schlosskeller.ch

natürlich

JETZT KENNENLERNEN

BEWUSST GESUND LEBEN

Das Magazin «natürlich» ist das Sprachrohr in der Schweiz für alle Belange der Naturheilkunde. Unabhängig und mit grossem Nutzwert für interessierte Leserinnen und Leser berichtet es über Therapien, Methoden, Anwendungen, Kräuter und Mixturen. Mit seinen ergänzenden Artikeln über gesunde Ernährung und die wohltuende Wirkung der Natur ist es eine Inspirationsquelle für alle, die bewusst und gesund leben wollen.



JETZT «NATÜRLICH» ABONNIEREN und die Kunstkartenbox «Die Katzen» erhalten

Abonnieren Sie «natürlich» für 1 Jahr (10 Ausgaben) zum Preis von Fr. 86.– und profitieren Sie zusätzlich vom Abogeschenk der Kunstkartenbox «Die Katzen» von Bendicht Friedli.*

* Dieses Angebot gilt nur für Neuabonnenten in der Schweiz und ist bis 31.12.2021 gültig. Es ist nicht mit weiteren Aboaktionen kumulierbar. Preise sind inkl. MwSt. Preisänderungen sind vorbehalten.



IHR GESCHENK
Kunstkartenbox
«Die Katzen»



Abonnement 1 Jahr Fr. 86.–
 Abonnement 2 Jahre Fr. 150.–
Preise inkl. MwSt.
www.natuerlich-online.ch/abo-service

WEBERVERLAG.CH

Talon einsenden/faxen an: Werd & Weber Verlag AG, Gwattstrasse 144, 3645 Thun/Gwatt, Fax 033 336 55 56 oder bestellen Sie online oder per Mail: www.weberverlag.ch, mail@weberverlag.ch

Name/Vorname _____
Adresse _____
PLZ/Ort _____
E-Mail _____
Datum _____ Unterschrift _____

SPORT

Samstag/Sonntag, 16./17. Oktober
65. Brienerseelauf
Bönigen, www.brienerseelauf.ch

VERSCHIEDENES

Sonntag, 3. Oktober 2021
Tessinerfest Ballenberg - Viva il Ticino
10 - 17 Uhr, www.ballenberg.ch

Sonntag, 3. Oktober 2021
Zugvogelbeobachtung - Euro Birdwatch 2021
9 - 11 Uhr, Habkern, Lombachalp

Samstag & Sonntag
9. und 10. Oktober 2021
Brächete im Ballenberg
10 - 16 Uhr, www.ballenberg.ch

Samstag, 16. Oktober 2021
Besichtigung Natur- und Nutzgarten
Treffpunkt 10 Uhr, Talstation Harderbahn

Mittwoch & Donnerstag
20. und 21. Oktober 2021
Fliegerschiessen der Schweizer Armee
www.armee.ch

Sonntag, 24. Oktober
Ballenberg Dampffahrt 2021 - Wir dampfen dem Brienersee entlang
Bahnhof Interlaken Ost, Interlaken
www.ballenberg-dampfbahn.ch

Samstag, 30. Oktober
Riibi Chilbi
20 bis 03 Uhr, Hofstetten

Jeden Samstag (ab 23. Oktober)
Zwischenbächen Bio Märit mit lokalen Produkten
ab 08.30 Uhr bis 12 Uhr,
3855 Brienz

Impressum

Offizielles Mitteilungsblatt für Vereine, Institutionen und Gewerbe von Interlaken, Matten, Unterseen, Beatenberg, Bönigen, Därigen, Goldswil, Gsteigwiler, Habkern, Iseltwald, Leissigen, Niederried, Ringgenberg, Saxeten, Sundlauenen, Wilderswil, Gimmelwald, Gündlischwand, Isenfluh, Lauterbrunnen, Lüttschental, Mürren, Stachelberg, Wengen, Zweiilütschinen, Axalp, Brienz, Brienzwiler, Ebligen, Gadmen, Hofstetten, Innertkirchen, Oberried, Planalp und Schwanden.

Herausgeber/Realisation/Datenannahme für alle Beiträge/Inserate/Vereine Werd & Weber Verlag AG, Andrea Abegglen, Julian Spycher, Gwattstrasse 144, 3645 Gwatt, Tel. 033 336 55 55, Fax 033 336 55 56, boedeli-info@weberverlag.ch

Leitung BödeliInfo/BrienzInfo, Inserate und Gewerbeseiten Andrea Abegglen, Tel. 033 336 55 55, boedeli-info@weberverlag.ch

Vertreter des Vereinskonzents Interlaken Peter Wenger, Präs. Vereinskonzent Interlaken, PF 336, 3800 Interlaken, Tel. 077 430 17 35; Nöldy Baumann, Präs. IG Sport Bödeli, Tel. 079 632 76 70

Titelseite Kurt Zundel, Eden Ringgenberg Foto Andrea Abegglen, Werd & Weber Verlag AG

Druck AVD Goldach AG
ISSN 1662-0984
Auflage 20 900 Exemplare

Erscheinungsweise 12 x jährlich, Ausgabe November 21 erscheint am Freitag, 29. Oktober 2021.
Beiträge per Mail an: boedeli-info@weberverlag.ch

Annahmeschluss: Montag, 11. Oktober 2021
Alle Beiträge erscheinen sowohl im Bödeli als auch im BrienzInfo.

Lesen Sie uns online - weltweit:
www.boedeli-info.ch

Jetzt die neuen Apps herunterladen!



gedruckt in der
schweiz



DIE GESCHICHTE DER SCHIFFFAHRT AUF DEM THUNER- UND BRIENZERSEE

Das vorliegende Werk will mit aktualisierten Texten und sehr vielen neuen, meist unbekanntem und nie publizierten Bildern die Flotte von Thuner- und Brienzsee sorgsam, aber auch unterhaltend porträtieren. Neben den klassischen Ganzbildern vermitteln historische und aktuelle Aufnahmen aus den Innenräumen und Bordszenen aus der ganzen Zeit seit 1836 die faszinierende Atmosphäre der Schifffahrt. Pläne und Rekonstruktionen, diverse davon besonders wertvoll, ergänzen die Fotografien bei jedem Schiff. Die für jede Einheit mit viel Aufwand wieder neu recherchierten technischen Daten bilden einen weiteren festen Bestandteil des Werks.

Autor: Dr. Jürg Meister und Erich Liechti
504 Seiten, 23 x 27 cm, gebunden, Hardcover
ISBN 978-3-03818-340-2
CHF 59.–



BALD AUCH IM BUCHHANDEL ERHÄLTlich



Dr. Jürg Meister, (*1942), in Thun aufgewachsen, Matura und Universität in Neuenburg und St. Gallen. Beruflich anfänglich im Bereich Güterverkehr/Logistik, später als selbständiger Berater für Verkehrsökonomie und -politik tätig. Lehrbeauftragter an der Uni St. Gallen. Seit 1970 meist zusammen mit E. Liechti und J. Gwerder begeisterter Hobby-Autor zum Thema Schifffahrt.



Erich Liechti (*1941) ist dipl. Architekt HTL. Schon in den 50er-Jahren begann er sich für die historischen Bauten und romantischen Burgruinen zu interessieren. Neben diesem Bereich bearbeitet Erich Liechti auch das Thema «Die öffentliche, maschinengetriebene Schifffahrt in der Schweiz». Unter diesem Titel entstanden seit 1971 zwölf umfassende, reich illustrierte Sachbücher. Im Rahmen dieser Tätigkeit ist das «Schweizer Schifffahrtsarchiv» entstanden.

Bestellung

Bitte senden Sie mir ___ Ex. «DIE GESCHICHTE DER SCHIFFFAHRT AUF DEM THUNER- UND BRIENZERSEE» zum Preis von je CHF 59.– (inkl. Versandkosten).
ISBN 978-3-03818-340-2

WEBER-VERLAG.CH

Talon einsenden/faxen an: Werd & Weber Verlag AG, Gwattstrasse 144, 3645 Thun/Gwatt, Fax 033 336 55 56 oder bestellen Sie online oder per Mail: www.weberverlag.ch, mail@weberag.ch

Name/Vorname _____

Adresse _____

PLZ/Ort _____

E-Mail _____

Datum _____ Unterschrift _____

Tiere suchen ein Zuhause

Der Tierschutzverein Interlaken sucht für Verzichtstiere ein neues Zuhause



Tierschutzverein

Interlaken-Oberhasli



Kater Louis

- Schwarz
- ca. 1 jährig
- Schüchtern
- Leukosegetestet, entwurmt, geimpft, gechippt, kastriert

Louis ist ein schüchterner Kater. Er spielt gerne und ist auch sehr lebhaft. Gerne möchte er bei Personen einziehen, die auch Geduld und Verständnis für eine zurückhaltende Katze aufbringen. Nicht zu kleineren Kindern geeignet. Auch ist er eher eine Einzelkatze, da er gerne der Chef ist. Louis braucht Auslauf ins Grüne.



Verschiedene junge Katzen

- Rot / weiss, grau / weiss
- sehr schüchtern
- Ca. 4 Monate alt
- Leukosegetestet, entwurmt, geimpft, gechippt

Gerne würden die BÜSIS auch zu zweit in einen ruhigen Haushalt einziehen. Nicht zu kleineren Kindern geeignet. Da sie noch sehr schüchtern sind, brauchen sie neue Besitzer, die auch Verständnis für sie haben und die Zeit aufbringen sich mit ihnen zu beschäftigen. Späterer Auslauf ins Grüne ist unbedingt nötig, da sie aus Landwirtschaftsbetrieben stammen und bereits draussen waren.



Kontakt

Katzenauffangstation TSVI Gisela Hertig, 3806 Bönigen
033 823 80 08, info@giselahertig.ch

Weitere Katzen, die ein Zuhause suchen, finden Sie unter:
www.tierschutz-interlaken.ch

Ihre Spende hilft den Tieren in unserer Region.
Herzlichen Dank.

Postfinance Konto: 87-466873-1



OFFIZIELLES JAHRBUCH SCHWINGEN 2021

Das Jahrbuch SCHWINGEN 2021 – das offizielle Jahrbuch des Eidgenössischen Schwingerverbands – erscheint Mitte Oktober 2021. Das unentbehrliche Nachschlagewerk für Schwingerfreunde berichtet über die ganze Schwingersaison 2021 – insbesondere auch über das Kilchberger-Schwinget.

Das 120-seitige Jahrbuch ist reich mit Farbbildern illustriert.
ISBN 978-3-03818-371-6
CHF 26.00



ERSCHEINEN ENDE OKTOBER 2021

OFFIZIELLER SCHWINGER KALENDER 2022

Die eindrücklichsten und schönsten Bilder der Schwingersaison 2021 im Grossformat! Dieser grosszügige Wandkalender zeigt alle Schwinger und die Sieger in Aktion, mal vor dem Gang, mal nach dem Sieg. Offizieller Kalender des Eidgenössischen Schwingerverbandes.

14 Blätter, doppelseitig bedruckt, 43 x 34,5 cm, Spiralbindung
ISBN 978-3-03818-327-3
CHF 25.00
Mit 61 Abbildungen.



Bestellung

Bitte senden Sie mir ___ Ex. «OFFIZIELLES JAHRBUCH SCHWINGEN 2021» zum Preis von je CHF 26.00.
ISBN 978-3-03818-371-6

Bitte senden Sie mir ___ Ex. «OFFIZIELLER SCHWINGER KALENDER 2022» zum Preis von je CHF 25.00 (inkl. Versandkosten von CHF 9.00). ISBN 978-3-03818-327-3

Bitte senden Sie mir ___ Ex. «Kombiangebot: Jahrbuch und Kalender» zum Spezialpreis CHF 45.00 anstelle von CHF 51.00 (inkl. Versandkosten von CHF 9.00).

WEBERVERLAG.CH

Talon einsenden/faxen an: Werd & Weber Verlag AG, Gwattstrasse 144, 3645 Thun/Gwatt, Fax 033 336 55 56 oder bestellen Sie online oder per Mail: www.weberverlag.ch, mail@weberag.ch

BESTELLEN SIE EINZELN ODER IM EXKLUSIVEN KOMBIANGEBOT MIT EINEM VORTEILSPREIS VON NUR 45 FRANKEN.

Name/Vorname _____

Adresse _____

PLZ/Ort _____

E-Mail _____

Datum _____ Unterschrift _____

Auto- unter- stell- platz	schnell, abl	veraltet neue Druckzei- le (lat.)	Kunort im Engadin	Vorort von Bern	weibl. Mär- chen- gestalt	Fluss durch Bern	Gehirn- strom- messung (Abk.)	Pass der Bern Alpen	Abk.: Gebrüder
Hochge- birge in Zentral- asien			Europ. Fussball- verband (Abk.)			Stadt u. Fluss in Tsche- chien			
Kraft- rad (Kurz- w.)				Lohn, Ver- dienst				6	Urnis, Kornur
			goldige Vor- stellung			englisch: Mädchen			
Altar- nische	europ. Vulkan (Landes- sprache)		Ausdruck der Addition			norwe- gischer Dichter † 1906	Schwamm- ebene im Bern Oberland	vor- mals	
semän- tisch: Schiffs- bau									
Abtei in Ober- bayern	amerik. Alligator	span- isch: Freund							3
franz. Sängerin (Folklid)									
Grenze (z. B. eines Kredits)	antikes Volk im Iran		Gebüh- renliste						
das Mil- lionen- fache v. Einheit			Abk.: fran- zösisch	Ort bei Rappers- wil (SG)	Banken- identi- fizierung- schlüssel	Jazz- Begriff			Abk.: Paul Scherer Institut
alt. Film- schau- spieler † 1930				Holzblas- instrument mit 23 Löchern			Anwende- software für Mobil- geräte (PL)		
		Perser				Grenz- fluss Bern- Freiburg			
Abzähl- nom: ..., me- ne, muh	Ort nördl. Eggen- sau (ZH)			ein- stellige Zahl				Wachol- der- brannt- wein	48 – knautide

WÄHLEN SIE AUS
ÜBER 500 BÜCHERN
IN UNSEREN WEBSHOPS!

Knobeln Sie mit!

Wir verlosen 1 Büchergutschein vom
Werd & Weber Verlag im Wert von Fr. 50.-

Talon einsenden an Weber AG, Kreuzworträtsel
BödeliInfo/BrienzInfo, Gwattstrasse 144, 3645 Gwatt.
Oder schreiben Sie uns eine E-Mail mit dem Lösungs-
wort sowie Ihrem Namen und Adresse an:
wettbewerb@weberverlag.ch

Teilnahmeschluss: Montag, 11. Oktober 2021
Die Lösung finden Sie in der nächsten Ausgabe.

Lösungswort September: Herbstanfang
Gewinner*in: Verena Lauener, Leissigen

Lösungswort Kreuzworträtsel Oktober 2021

1	2	3	4	5	6	7	8	9
---	---	---	---	---	---	---	---	---

Vorname _____

Name _____

Adresse _____

PLZ/Ort _____

Der aktuelle Stand des Irrtums

Es gibt immer mehrere Geschichten



Sandro Häsler
Interlaken

Als Berufsmusiker hatte ich das Glück, bereits früh mit Orchestern und Bands in der ganzen Schweiz aufzutreten. Bei Proben in Bern wurde ich von Oktober bis April regelmässig gefragt: «Habt ihr Schnee bei euch oben?». Anfänglich versuchte ich jeweils ausführlich zu erklären, dass Interlaken lediglich 114 Meter höher liege als Bern und wir deshalb auch keinen Schnee hätten. Nach zehn Jahren änderte ich die Taktik und erwiderte jeweils: «Ja, mein Pistenfahrzeug steht vor der Tür.» Eine weitere Aussage mit der ich als Musiker ständig konfrontiert werde: «So viel Urlaub und so einen easy Job möchte ich auch haben.»

Auch hier versuchte ich früher eifrig zu erklären, dass man auch als Musiker üben und arbeiten müsse und oft nachts und an Wochenenden unterwegs sei. Und auch hier habe ich meine Strategie gewechselt und antworte heute lächelnd: «Hättest du als Kind mehr geübt, dann hättest du heute auch so ein grossartiges Leben.»

Wenn bereits auf der Distanz von Interlaken nach Bern und vom Sachbearbeiter zum Musiker solche Stereotype bestehen, wie sieht es dann erst aus, wenn wir den Radius erweitern? Wir können das ganz einfach testen. Was ist unser erster Gedanke, unser erstes Bild im Kopfkino, bei Stichworten wie «5G», «Impfung», «Islam», «9/11» oder «Donald Trump»? Wir haben meistens nur eine Geschichte und ein Bild zu diesen Begriffen. Und genau hier sehe ich das Problem in Zeiten von Fake News und weltweit institutionalisierter Korruption. Wir glauben, dass diese, unsere Geschichte, die Wahrheit ist. Unsere Quelle, unsere Wahrnehmung ist die Richtige. Vielleicht ist sie sogar wissenschaftlich bewiesen. Dabei sprechen seriöse Wissenschaftler selten von Wahrheit, son-

dern eher vom aktuellen Stand des Irrtums.

«Wahrheit ist die Erfindung eines Lügners.» Damit ist gemeint, dass sich Wahrheit und Lüge gegenseitig bedingen: Wer von Wahrheit spricht, macht den anderen direkt oder indirekt zum Lügner. Diese beiden Begriffe gehören zu einer Kategorie des Denkens, aus der ich gerne heraustreten würde, um eine ganz neue Sicht und Einsicht zu ermöglichen. Dieses Zitat spricht mir aus der Seele. Es stammt vom 2002 verstorbenen Physiker Heinz von Foerster. In so schwierigen Zeiten wie heute, sehnen wir uns nach einfachen Lösungen und nach klaren Antworten. Wir reduzieren die Wirklichkeit damit aber auf eine Geschichte. Das Ursache-Wirkung-Prinzip unterteilt die Ereignisse und Manifestationen in unserem Leben in Schwarz und Weiss und führt zu Ausgrenzung, Trennung und Krieg.

Welche Konsequenzen ergeben sich aber, wenn es keine naturgegebenen Werte und Normen gibt? Wie schaffen wir es, uns in Konflikten und sich aufschaukelnden Prozessen, respektvoll und human zu verhalten?

«Wahrheit ist die Erfindung eines Lügners.»

Heinz von Foerster



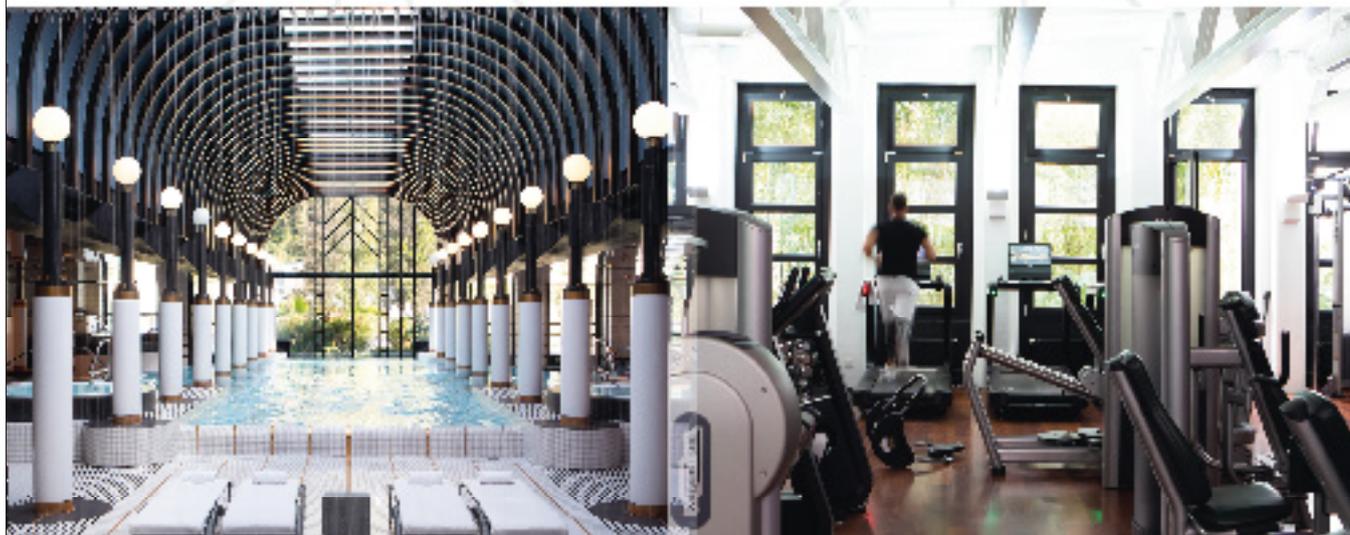
Bild: Pixabay

Wie können wir unserem Gegenüber signalisieren, dass wir bereit sind, auch seine anderen Geschichten wahrzunehmen? Wir können uns vom absoluten Wahrheitsanspruch entfernen, indem wir zum Beispiel Sätze wie «Ich finde, dass ...», statt «Es ist so.» formulieren. Wir können mit Neugier und Menschlichkeit versuchen, unserem Gesprächspartner den roten Teppich für seine Sicht der Dinge auszurollen. Wer legitimiert uns, die Geschichte des ande-

ren zu bewerten? Wer hat die Deutungshoheit der Ereignisse in der Welt? Die Regierung? Die Journalisten? Die Kirche? Die Mehrheit? Fühlen wir uns nicht erst frei, wenn wir Wahlmöglichkeiten haben? Übernehmen wir nicht erst dann die Verantwortung für unsere Handlungen? Nur wer frei ist – und immer auch anders agieren könnte –, kann verantwortlich handeln. Gerade auch in der Schule ist dieser Ansatz essenziell. Es ist die Aufgabe der

Pädagogik, Schüler auch auf andere Antworten aufmerksam zu machen und sie zu einer Vielfalt von Lösungen und Sichtweisen anzuregen.

Wenn nur noch eine Geschichte sein darf, sollten bei uns die Alarmglocken läuten. Wer heute die anderen Geschichten, die vielfältigen Facetten der «Wahrheit» finden will, kann sie in offenen Gesprächen erfahren und bei vertiefter Recherche aufspüren. Wie lange noch?



Fit & gesund @Victoria-Jungfrau

Fitness und Spa steigern das körperliche und das seelische Wohlbefinden. Im Spa Nescens Fitness-Center stehen Ihnen 35 moderne Kraft- und Ausdauergeräte von Technogym und LifeFitness zur Verfügung. Zur Abwechslung finden täglich Step, Bootcamp, HIIT-Training, Bodyforming, Stretching, Faszien-Training, Pilates und Yoga inkludiert als Gruppenkurse statt. Entspannung findet man im Wellness-Bereich mit verschiedenen Saunen, Dampfbädern, Sole-Sprudelbad und grosszügiger Poolanlage.

• **8 Monate SPA-Mitgliedschaft*** für CHF 1990.-
inkl. individuellem Trainingsplan und 2 Behandlungen nach Wahl à 60 min.

• **1 Jahr SPA-Mitgliedschaft*** für CHF 2950.-
inkl. individuellem Trainingsplan, 4 Behandlungen nach Wahl à 60 min,
Körperanalyse und Ernährungsratschlägen

*00kg für alle Spa-Bereiche Fitness-Center und Gruppenkurse

Neckursicherheit! Buchen Sie optional einen Termin. Bei einer dreik monatlichen 1-Jahresmitgliedschaft erhalten wir 1 Bonusmonat dazu.



VICTORIA-JUNGFRAU
GRAND HOTEL & SPA
INTERLAKEN

Höhenweg 41 • 3700 Interlaken • +41 (0)33 626 27 30 • reservations@victoria-jungfrau.com • www.victoria-jungfrau.ch
www.nescensfitness.com

